

年

卷

期

3

3

第

第

291 71034

590



婦女雜誌

期三第 卷三第

期三第 卷三第

本期目錄

五年來婦運之回顧.....社

「三八」節的感想.....峙

美國職業婦女生活概況.....英

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識.....

家庭佈置問題.....

英國婦女在法律上之地位(續).....

談談駕駛女僕的經驗.....

婦女消息

「三八」節的一片慶祝聲

文藝

長女小蘭與秦君鳳翔訂婚賦此誌喜.....雪

懸長女小蘭小影.....雪

賀孫劍雲君訂婚.....雪

輓子元妹倩.....雪

如夢令(懷友).....李宗璿

西江月(懷友).....李宗璿

小說

五分鐘的夢.....漱

編輯後談.....

許繼廉夫人講
紀疑烟筆記
金石音

毅

社 峙 英
山 巖

雪 雪 雪 雪 雪 雪
李 李 李 李 李
宗 宗 宗 宗 宗
璿 璿 璿 璿 璿
漱 六
編 者

五年來婦運之回顧

社英

日月迅速，本刊出版忽忽五年，而此五年中，大而世界國家，小而婦運本身，莫不各有其變遷之歷史。彼國際之紛爭，國土之割裂，內戰之循環，以及政局之紛擾，種種幻化，姑不具論，以吾人立場，自當側重于婦女問題，今者適值本刊五週紀念，即以五年來之婦運爲目標，一稽其過去之歷史，藉以覘五年來進步之程度，而作吾人努力之資也。爰將婦運過去之事實，依次擇要錄後，以見婦運史略一斑焉。本刊係十八年三月所誕生，此項紀錄，亦即由十八年開始，前乎此者，暫不論列矣。

婦女協會聯席會議

十八年春，各省市婦女協會，于首都舉行聯席會議，計到九省四特別市代表二十餘人，三月二十三起，正式開會四日，議決要案甚夥，其有關婦女運動者，計有（一）統一全國婦女運動之組織并規定其經費案。（二）呈請中央從速製定二全大會關於婦女運動各種議決案之具體辦法，并

切實施行案。（三）呈請中央恢復各級黨部婦女部案。（四）呈請中央從速頒布婦女協會組織條例案。（五）呈請中央通令各地政府代籌農村婦女教育經費，併呈請中央速制定婦女勞動法案。（六）呈請中央允許各省市婦協代表列席三全大會陳述女界之各種議案案。（七）呈請中央通令各省市必須有女代表出席三全大會案。（八）呈請中央飭令各級黨政機關至少須用女職員三分之一以上案。（九）呈請中央通令各地政府創辦兒童寄託所案。（十）呈請中央飭令各級政府從速設立女子職業學校及補習學校案。（十一）呈請中央對於婦女運動有成績者派送各國留學案。（十二）呈請中央撤銷全國教育會議關於中學男女分校之議決案案等十數案。并推代表要求中央三事，（甲）要求組織全國婦女協會并准由聯席會產生籌備委員會。（乙）要求第三次全國代表大會允許各省市至少須有女代表一人出席。（丙）要求第三次全國代表大會允許各省市婦女協會派代表列席。嗣雖未能有

較完美之結果，然猶爲國民政府下婦運鼎盛時代，以視今日渙散無生氣。似勝一籌，其提案全文曾載諸本刊第一期（半月刊）。

參加國際女子參政會

是年六月萬國女子參政會，于德京柏林舉行第十一次大會，中國婦女濟協社（即中國婦女協會）推駐德公使蔣作賓夫人張淑嘉出席，張因事未及出國，轉推德使署祕書梁龍夫人羅秀英代表出席，根據我第一次全國代表大會議決案對內政策第十二條，女子在法律上，經濟上，教育上，社會上，一律與男子平等爲提案，提請大會贊助實行。時有代表四十五國，列席者一千餘人，我國代表頗爲各國所注意，梁夫人曾寄回出席大會報告，原文甚長，不備錄矣。

第二次沿太平洋婦女會議

沿太平洋婦女會議第一次會議，舉行於民國十七年，我國當時由滬上各婦女團體推舉丁曼麗醫生及熊佩珍二人代表出席，事先由各團體籌備提案，大致分政治，教育，社會，衛生，勞工，數類，蓋其會組織分此數組也。十九

年八月間，召集第二次會議於檀香山，我國仍由滬上婦女團體推代表葛成慧醫生等三人出席，共分政治，家政，社會，教育，衛生，六組，并議決組織一永久機關，名太平洋婦女協會；并議決一九三二年集會地點仍在火魯魯，將加美術及文化一組，專爲東方人而設也。我第一屆出席之丁博士，被大會推爲第二副會長，頗爲各國代表推重。日本曾去代表八人，結果未能當選，亦我女界差強人意之光榮也。

國民會議

二十年五月，中央召集國民會議，先是代表選舉法頒布，所規定之各種產生代表團體中，未列婦女團體，因而各地婦女先後向中央請願，并派代表至京與京市婦女團體開聯合會議，討論是項代表問題，先期京市婦女團體對於提案，曾組織提案討論委員會，徵集女界意見，預備提案材料，審查結果，正式成立提出者，十一案而已。各地代表聯合開會後，議決定名爲「各地婦女團體代表爲國民會議請願團。」聯合至中央請願。第一次要求變更法令，確定婦女代表出席名額。第二次請願要求三事：（一）請從速

確定各省市婦女出席國民會議代表名額；(二)請繼續儘量介紹各省市黨部女候選人；(三)請准各地婦女團體各選派代表二三人列席國民會議。要求結果，特准列席十人，餘作旁聽。計國民會議中正式產生之女代表，僅有陝西，河北，浙江，各一人。廣東三人。河南及廣州市候補代表各一人。提案最重要者，為修正民法刑法二案。惟結果多未能正式通過，均交國府或立法院核辦。說者認為憾事焉。

四全代表大會

二十年冬中央舉行四全代表大會，女界以代表大會每次均有重要議案議決，與婦女運動尤多影響，故宜有各女代表參加。京女界遂主張競選代表，曾提兩項辦法，通告各地婦女團體，以備互通聲氣。然以競爭激烈，女子甚難當選，祇劉曼卿張岫嵐二人得任代表而已。以人數過少，亦未能有利益女界之提案通過也。

救國運動

九一八後，各地婦女多組織救國團體，尤以上海為熱烈，除原有各團體努力外，并聯合組織上海市婦女救國大同盟，集合羣力，一致團結以禦外，各團體并聯合致電各

國婦女團體，要求主張公道。一二八以還，更形憤慨，中國婦女協會發表宣言，大旨着重三點，(一)國際宣傳，喚起世界之同情；(二)輸助軍餉，使戰鬥力得以持久；(三)提倡國貨，充實國力。當二十一年四月國聯調查團至滬，上海女權運動同盟會曾發表告國聯調查團書，大意係代表女界，昭告調查團，中國之領土完整與主權獨立，絕不受任何武力壓迫，亦不容許自行放棄云。

廢娼運動

二十二年春，首都忽有黨政軍警各機關會商開禁娼妓之消息，京市婦女救濟會及婦女會籌備會，先後力爭，曾呈請行政院轉飭南京市政府嚴申禁令，取締私娼，以安社會，而肅風紀；并擬禁娼後之四項救濟辦法，呈請市黨部及市政府採納施行。又招待新聞記者，陳說反對開放娼禁之經過及理由，請新聞界同情贊助；推舉代表，至行政當局請願，并列席於黨政軍警機關聯席會議，條陳意見，各地婦女團體亦有從旁贊助者。京市所以至今尚未實行開放娼禁者，婦女團體力爭之功效也。

修改刑法

女界久以民刑法未能真正平等引爲憾事，二十二年夏，立法院修改刑法，草案正付討論，京女界各團體極端注意，乃推舉代表五人往見其法制委員會委員長，要求贊助。本社復擬具修改刑法意見書，呈請立法院採納，意見書羅列第二百五十四條，第二百五十六條二條，應行修改，及分則第十六章妨害婚姻及家庭罪內應增加納妾罪名一條。結果似僅採用第二百五十六條意見，改原文「有夫之婦與人通姦者處二年以下有期徒刑，其相姦者亦同，」爲「有配偶而與人通姦者，處二年以下有期徒刑，其相姦者亦同。」京市婦女會亦曾陳條意見，呈文立法院，其內容大旨與本社意見相同也。

按五年來之婦運，大致如上所述，其無具體成績，足資吾人滿意，正如過去多年之歷史；惟退一步言，以之比較既往，尙不能即認爲有相形見拙之現像，或亦可差強人意歟？至各地婦女團體，數年來變遷組織，亦復甚劇。由婦女協會一改爲婦女救濟會，再改爲婦女會，因改組頻繁之故，致從事婦運者，均未能得時間允許，有充分之事業表現，爲可惜矣！第吾人所不能無憾者。過去婦運，表面

上凡法定組織，每地多有一二（指大都市）婦女團體，隨其他之農工商等組織以存在，然一遇特別問題，勿論其性質永久抑係暫時，則彼農工商團體俱各享有其組織之權利，而婦女團體獨否，證之以往，若縣市等參議員產生組織法，及國民會議組織法，他如訂而未用之國民參政會組織法，莫不承認農工商各團體有選舉權，婦女團體乃謂出於各種性質之外，既非農工商，又非文化組織，不能適用。言之亦未嘗不能成理，惟使人不免有所懷疑者，婦女團體遇有享受權利時，既不能一律待遇，平居盡義務處，固未嘗稍事後人。藉口實行平等，不分性別，婦女儘可於農工商各種團體中爭勢力，然則婦女團體之組織，又何必與農工商等團體組織共同分列於各種組織法中也。以普通合理之真確眼光觀之，婦女團體性質縱異，其中分子合乎彼各種組織法之條件者，正自甚夥，試問所謂農工商團體者，豈真正均爲農人工人商人所自動組織，本身參加者耶？今者憲法草案業經規定，國民大會依法明春即當舉行，轉瞬各地又將開始籌備此項代表之產生，我女界以成例證，其何受不合法之法定所束縛耶？記五年婦運之回顧，竟不覺連類及之。想熱心婦運之同志，或已有準備解決之方法矣！姑俟之，以測今後婦運之力量。

「三八節」的感想

峙山

「三八」節是婦女解放的紀念日，我們來紀念「三八」節，應想到中國婦女怎樣去解放，怎樣去革命，才不辜負這個革命的紀念日。

中國的婦女運動，已有了廿幾年的歷史，但是沒有什麼成績。善於批評的人們，大都說婦女運動者，走錯了路，專作參政式的上層運動，忽略了農工婦女的下層運動。所以婦女運動的結果，僅僅在政府機關增加了幾位女委員女秘書，女科長，女職員，與勞苦的婦女大眾，沒有一點關係。這種批評，我們不能不接受，革命的基礎應建築在勞苦大眾的身上，這是千真萬確的。然而婦女是全民族的一部分，在民族革命尚未及於勞苦大眾隊伍以前，婦女運動不能單獨的走到勞苦大眾的婦女隊伍裏去。明白點說，當工人運動農人運動未深入工廠農村之前，婦女運動難於跑到農工家庭裏去。婦女運動二十幾年來沒有成績，正是因為整個的民族革命運動沒有成績的原故。

「三八節」的感想

俄國革命以來，婦女們並沒有作單獨的婦女運動，婦女們的一切運動，都是全民族的運動，全民族得到了解放，全體婦女也得到解放。在十七十八世紀的時候，人們的思想頑固，不把婦女當「人」看，一切民衆應享的權利，獨不及於婦女，才激起了法國和英國的婦女運動者的激烈行動。到二十世紀的現在，猶其是在現在黨治下的中國，或者無需乎婦女們單獨結隊衝鋒。女工可參加工人運動，農婦可參加農民運動，一切一切，都可與全民族攜起手來，向民族革命的前途邁進。民族革命成功，婦女們所得到的成功，雖未必能如我們所期，但必數倍於我們的單獨作婦女運動所得的成績。

在全民族的革命意識尚未喚起，民族革命運動尚未蓬勃的現在，我們婦女們應該怎樣呢？這就是我們目前應該討論的問題。

我們看看目前的環境，外受帝國主義者經濟與武力的

變層侵略，內受天災兵禍的戕害，已到了民不聊生的時候，大中華民族，若是不甘被滅亡，民族革命的爆發，應該到來。婦女們，若不惜犧牲一切去努力民族革命，是沒法分享革命成功的勝利的。所以在未來的民族革命狂濤中，婦女是要全體參加的。在這巨大革命之前期，婦女應該準備參加革命所必需的能力，及喚起未覺醒的女性來加入我們的準備隊伍，這就是目前婦女運動的工作。

參加民族革命的準備工作，確是很艱鉅的工作。在這值得紀念的今日，我們應宣誓，從今天起，我們應負起這個艱鉅的責任。尤其是知識婦女，應多負點責任。

智識婦女，是站在先知先覺或後知後覺的地位的。是要鍛煉我們自己的身心，使具有領導者的能力。領導者不知不覺的婦女，走上民族革命的途徑。

怎樣才成爲一個領導者？在學識方面，除了普通常識要充足外，對於民族革命的途徑是要認識清楚的。自然有專門認識就更好了。識清民族革命的途徑，是件十分不容易的事情，我們除了詳讀已往的人類史以外，還要注意現世界各國所發生的革命運動，以及中國陸繼發生的帶革命

性的民衆運動。從這裏邊找着我們所認爲對的路徑。

參加團體生活是十分重要。智識婦女，至少要參加兩個以上的團體。最普通的意義在培養成有組織的民衆。在團體生活裏，可以收到效法人或被他人效法的益處——也就是鍛煉成領導人或被人領導的民衆。

鍛煉自己成一個領袖固然不易，鍛煉成一個跟着領袖前進的健將也不易。最低限度也要把自己鍛煉成自強不息的精神，永遠前進。

勞苦婦女占婦女的最大多數，他們雖受着極大的壓迫，但仍是服從革命的意識是不易發生的。但是，一經喚起他們的革命意識，他們是勇敢的，健強的生力軍。唯在他們的丈夫或父兄未覺悟之前，是不易走進他們的隊伍裏去喚醒他們的，這在前面已說過。但是我們先知先覺的知識婦女，不能不準備着和他們攜手前進的步驟，一旦農工運動深入下層的時候，同時我們也應該深入到農工家庭裏去，喚起他們的革命意識。最要緊的是訓練他們對於領袖的識別力，方不致於受自私自利的流氓式的假領袖所欺騙。

總之城市上有知識的婦女，在今天這個偉大的婦女解

放紀念日，應該設法解除婦女的鎖鍊。解除婦女鎖鍊的第一步工作是要準備參加民族革命。這準備工作，便是目前婦女運動的工作。我們應從今天發誓：在行動上要參加團體生活，在學識上要切實讀書，在民族意識上，要抵抗帝國主義者的經濟侵略與武力侵略。我們婦女雖然不能個個

跑到戰場上去殺敵，但我們可以有一顆永遠不用帝國主義者貨物的決心，以抵抗其經濟侵略！
妹妹們！我們共同牽起手來。擴大的參加團體生活吧！我們共同下一個決心，自今日起，抵抗帝國主義者的經濟侵略吧！

粵二屆耆英會最高齡老婦

精神矍鑠行動如壯年

（廣州通訊）參加第二次耆英大會之年老婦人張蘇氏於昨日早攜備桔桔菓一筐，首謁陳總司令濟棠，旋由陳總司令接見，并賜贈火腿一枚，迨由總部辭退後，復于上午十時攜桔菓一筐親往省府爲林主席拜年，抵達省府後，由傳達領導，進主席辦公室，由林主席親自接見，詳詢其家世，并表示嘉許，至十一時始行辭退。查張蘇氏爲南治人，年高一百〇六歲，精神矍鑠，頭髮雖蒼白，而體甚健，現尚能穿針，縫衣，及挑水，負薪等工作。是晨衣土製藍衣，赤足，手持拐杖，步行甚勤，登樓時步法一如壯年，當其出省時，辦公職員立而觀者甚衆。

美國職業婦女生活概況

美國職業婦女的生活比美國家庭婦女的生活表面上要苦些；但比我們中國職業婦女的生活要舒服得多。我們中國有職業的女同胞們，大半負着雙層責任——外邊的公務和家庭的瑣事——美國婦女，若有職業，多數是不管家庭瑣事的，就是已結婚有家庭責任的婦女，也比中國職業婦女清閒，因為伊們家庭設備完善，一切生活有秩序，並且丈夫在家庭裏很能幫助操作，一切家事很容易收拾管理。

要明白美國職業婦女生活狀況，不能不把伊們的職業種類，時間，報酬等等附帶說明。伊們的職業種類很多，總之，伊們擇職業的機會，與男子完全平等；不過軍隊及其他笨重的勞作。女子尚沒有參加。現在將美國婦女所參加的普通職業條舉如下：

(一) 政治——在中國，政治不算為職業，但在科學化的美國，政治也漸漸職業化了。政治的職業化，近幾年來更加顯著：如各大學校各政府機關，關於政府管理的出

版品，討論如何能使政治職業化的文章日益增多。所以在政界工作的婦女們，也稱伊們是職業婦女。美國政府機關的女職員比中國要多出幾倍！美國聯邦政府內閣官員現有樸爾肯斯女士為勞工部部長。外交官——有歐溫夫人任為駐丹麥公使，造幣廠的廠長也是一位女子，至于女子被選為省長市長的數年來，已將變為常態。在國會和州議會中女議員也很多。美國婦女大半喜歡享受家庭幸福，不願出外作政治上的奔走，因此美國婦女知識雖與男子平等，政治上佔重要地位的，仍多是男子。

(二) 教育——美國婦女從事教育事業的比較多，小學教育差不多被婦女包辦了，自校長教員到打掃教室的工人與廚工等，多是婦女；中等學校女教員，也佔大多數；在大學校充當書記及圖書館員，幾乎全是女子，但是當教授的可就鳳毛麟角了！這大概是因為年長婦女負有家庭責任，不能像男子們能拿全副精神在教室和試驗室工作的原

故。

(三)法律界——美國婦女專學法律的較少，大概因爲美國法學制度太嚴格，一個法律學士必須在大學政治系或經濟系畢業，然後再專學三年法律，才能得一個學士的頭銜。加以美國判例研究法，課程繁重至極；大學畢業女生大半結婚負家庭責任，其中能刻苦奮鬥的較少，因此一個大學法學院幾百學生中，女生只有三五位，還有法科女生縱在校成績優良，畢業後當律師的很少。美國法官職位很難取得，必須經過多年律師生活的人才能獲選，女律師既少，當法官的更絕無僅有了。

(四)警察——警察在美國已經職業化了；而警察的程度一天提高一天，現在美國警察，也是一種很專門的職業，近年來大學畢業生充當巡街警察，還須經過一番嚴格考試，美國婦女充當警察各大城市早已開例，伊們的成績確實很好。近年美國婦女在警察界職務的也一天多一天，伊們都受過高等教育並受過警察訓練的。

(五)商界——美國婦女在商界，頗佔重要地位，雖然居指導地位的商人（如商店經理，老闆……）多爲男子，而

招待書記，會計，賣貨員，多是女子擔任。這般婦女，多是聰明伶俐，性情安嫻，和藹可親的。除爲人傭員的商界婦女外，伊們也有很多經營獨立商業的。例如女子理髮修容店，衣店，小規模的百貨商店，藝術店（賣畫，花，房舍裝飾品，古董……），鮮花舖，飯館子，小旅店，書店，循環圖書館，點心舖，洗滌局及其他等等商業，各城市均有很多獨立經營的。

(五)醫學界——婦女習醫本與天性相近，但女醫院，女醫生，學校醫科女生的數目都還不及男子之多，甚至產科醫生都多是男子。這個原因，大概與女子少學法律的原因一樣，學習期限太長；學醫的女生，必須大學理科預備醫科畢業，再學習四年，才爲醫科學士，並且醫科課程很繁重，又多爲試驗科學，終日，甚有終夜都在試驗室裏面。因此，結婚生子的婦女們都不願學習了！只有看護科的女生比男生多，看護職業，大都爲女子佔有。看護學習的期限也比中國看護學習的長久，必須大學二年級讀過（即三年級學生），並習過心理，衛生，生理，化學等科學，方可專習看護課程，看護科也必須兩年畢業，方可充當看

護。美國各醫院雖大半都有女醫士，而與男醫士之數目比較，至多佔百分之二十。

(六)書記工作——書記工作，無論是在政府機關，學校，工商各界，差不多為婦女所獨佔，伊們大半是大學畢業，在商業學校，或書記訓練班，經一年或半年的訓練，也有高級中學畢業，入商業學校，學習速寫打字，畢業後，作書記工作。伊們作這樣工作，好過男子。在中國一個辦公室內有許多錄事書記，在美國因為伊們工作效率敏速，一個女書記可作兩三人的事務；例如一個大學校（普通一個州立大學，學生由七八千到一萬五千人）教務主任室裏，也不過兩個書記，便能担任一切速記打字及保管一切文件的職務。伊們處理文書案件由發件人口述，書記員速記打字到發文，一兩個鐘頭，就辦妥了。一方面固然因為伊們辦事科學化，而這般女職員之精幹敏捷，認真耐勞，也確實可佩啊。

(七)娛樂界——娛樂界包括電影院劇院舞場等。其中容納婦女工作人員不甚多，而最惹人注意的，就是女戲子，電影明星與歌舞界婦女了，伊們工作很苦，經過長時間

的練習，並要有藝術天才。至少也是高中畢業生，並有許多戲劇電影明星能作歌曲，能寫劇本的，伊們也是現代著作家呢。經過多次淘汰之後，經過若干人的捧場，方成一個開名的明星。在美國社會上，明星也是民衆的英雄，並且伊們舞台上舉一動，却對社會發生深遠的影響。重要一點說，美國離婚案件之增多，實為電影和戲劇界婦女所倡導。還有美國一般婦女的服裝習尚，都受伊們莫大的影響，可惜伊們給社會的影響不一定全是好的，否則伊們真要受一般人的恭維了。

此外還有家庭傭工，及各工廠女工也佔婦女界大部分，但社會一般人士，仍不認為勞工婦女也屬於職業界；伊們的知識當然比一般職業婦女低，伊們在社會上的地位，也不重要，不過社會制度若有變動時，伊們對社會就要有很大的影響了，因為美國的共產黨及國家社會黨大半在工廠裏活動。

美國婦女職業的種類，已如前述，而伊們工作的時間與報酬，對於伊們的生活有絕大關係，自不能不加以說明。美國各職業界婦女工作的時間，大致相同，因為在法律

上有每日八小時工作的規定，所以各職業界婦女的工作時間，每日沒有超過八小時的。在政界服務的女官吏，女職員工作時間，每日由六小時到八小時，伊們大半是早九時到辦公室，十二點鐘出外吃午飯，午後一時又到辦公室，五點鐘才下辦公廳。在銀行工作的女子，時間比較更短些，由六小時到七小時。教育界商界以及其他職業界，都是八小時的工作時間。不過電影界有點不同，伊們有時候整天的練習，有時候作許久時候的休息。美國的職業婦女，辦事都很認真，很切實，很守紀律。在伊們工作的時候，伊們確實很辛苦，很努力，很緊張，片刻不停的在工作；拿伊們那種不偷懶，不苟且的精神來和我們男女同胞，甚至男女革命同志來比較，我們都該慚愧死！談到伊的報酬，伊們的能力學識經驗和職業雖有大不同的地方，然而伊們所得的薪金，高低沒有多大區別。除政界和大學教授能得比較高些的薪金外，中學教員只有一百餘元，但小學教員從六十到百廿元的也很多。學校及各機關的書記由八十元到一百廿元，店鋪的女賣貨員也是六十到一百元的標準。至於工廠女工的薪金，普通也是六十，八十，之間，就

是家庭中的女廚子，女用人，除供給吃住之外，作廚子也有二三十甚至六十元一月的，女用人普通都是十五元一月。美國職業婦女，收入雖然比較豐富，但他們用錢是非常節儉，伊們真是分文都不妄用，應酬更是沒有，若是幾位女友同吃飯同看戲，都是各開各的錢，誰也不吃虧，誰也不佔便宜。若是同男友同出，車錢飯錢，看戲錢，都由男子負擔，在中國女子請男友吃飯是常事，但在美國女子極少去違犯伊們的風俗請男友吃飯看戲的。

關於伊們日常生活，與家庭婦女當不很相同，伊們大半不負家庭責任，縱然有結婚的職業婦女，也不為家事所累。伊們每早六時或七時起身，打扮得乾乾淨淨漂漂亮亮，拿起手皮包就去館子吃早餐，也有在家自備早餐的，也有在房東家裏包飯的，也有家中用個廚役的（用廚子為最少數），伊們都很守紀律，不到十二點鐘，伊絕對不出外辦理私事，中午十二點，出外吃午晌點心，一點又去工作，五點方回家，稍休息，就作晚飯，或到飯館子吃飯，有些速記打字員累得膀背酸疼，飯後還要看書報兩三小時，或稍作縫補工作。每到星期六晚間，不是同男友出外看戲

，就是出外跳舞，往往玩到夜十二時或一時回家。星期日，作禮拜的，在職業婦女中佔最少數。大半是休息，洗縫，遠足，野餐，或參加會議，或聽演講。伊們富於組織能力，及團體精神，每人都參加若干團體，各城市都有一「職業婦女協會」。伊們終日都是很緊張的，很活潑的，很快樂的，有些有專門知智技能的婦女，雖然賦閒，但伊們的生活也不比有工作的職業婦女苦多少。伊們個個都懂得儲蓄的方法，雖月入六十，伊們也要設法儲蓄一點，決不像中國職業婦女，多數都入不付出。伊們能儲蓄的原因，固然因為伊們沒有家庭負擔，但也是伊們肯計算，能節儉，伊們早飯雖然吃得好些，但中午吃一個香蕉，一個橘子，就可當早飯，下午四點鐘再吃一塊糖，喝一杯咖啡就算點心了。我們中國職業界婦女，應效法伊們的精幹，勤勞，節儉等美德。

再談伊們的服裝——美國各界婦女的服裝，都是很合衛生，很合時尚，很合身架，很美觀，很方便的。職業界婦女大半穿絲綢毛織品衣料。普通出外工作時，穿的衣服較考究，合時，清潔，不很長，至長蓋到腿肚部分，從沒

有一個穿件到腳跟長的衣服到辦公室的。伊們到家後，馬上就換上布衣，預備作洗滌烹飪的事務。（比較經濟富裕的人也不多穿布衣）伊們衣服的樣子，多得罄竹難數，而且時時更改，但價額却很便宜。不管是職業界婦女，或是其他各界婦女，服裝都很漂亮，近年來，黑色淡黃色很時髦。年輕婦女日常去辦公廳的服裝，多是穿黑色的，但是晚上晏會可就要穿得很鮮艷了。就是老寡婦也是一樣穿大紅禮服，大紅鞋，扮打得都像花朵一般，如果大會場中，或跳舞廳中有不裝扮起來的女子或男子，大家都認為他們不禮貌。伊們晚間出外應酬，吃飯，跳舞，都要穿拖到地長，沒有袖子，前後胸裸露着的衣服，否則人家認為不恭敬主人。

美國職業婦女們的生活比我們中國受壓迫，負雙層責任的職業婦女舒服得多，是無容再說了，伊們的生活既安定，又有保障，法律上明明現定着伊們所應享的權利，例如在生育子女時，有三個月的例假，結婚時有兩個星期的例假，每年除國家通行的假期外，私人還有一星期到一個月的休息假期，作了資本主義的美國職業婦女，也還如此幸福，我們革命的中國職業婦女們，還是望塵莫及呢！

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

朱學詩

本文提要

- 一、總論。
- 二、兒童身心的發育狀態。
- 三、兒童生活的分析。
- 四、兒童健康與氣候。
- 五、兒童健康與年齡。
- 六、兒童當規生活的順序。
- 七、結齡。

總論

人類智識之開端自兒童起始，兒童教育又是人類生活之基礎，如果我們不把人生一切需要的優良習慣，在兒童時期給以相當的訓練，那末，對於他將來的生活必定有很大的影響。故教養兒童和研究兒童，是非常重要的件事。

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

。至於教育兒童的工作，是要在兒童誕生後即開始，一個兒童的良好與否，每依父母的教養的優良與否而斷定。雖然成人也許因接觸兒童就去研究兒童，期使兒童的智識增進和良好習慣的養成，但是常因父母們自己誤解兒童而執誤了兒童一身的幸福；因為兒童的行為都出自他幼年時所學得的經驗，也有爲了觀察和判斷僅偏重於理論的而非實際的，論理的而非心理的，又有仰仗着「不驚擾」(Hands off)的原則，讓兒童單獨的靜處着，以爲這樣使兒童自由的發展。但是事實上聽任兒童自由活動單獨的進行，也是一件難成就的事情。由於這些不合理的誤解，結果就陷於一種流行的錯誤施以一種謬誤的教育，不知有多少天才兒童竟因此誤解而受到惡劣教育的摧殘，以致不能作偉大的貢獻，這不能不推諉於負教養責任的父每們的罪孽。

所以教養兒童不應故步自封徒事敷衍，應熟悉兒童身心的變化，以謀兒童生理上的保護，確切闡明兒童繼續生

長(Grau)的歷程，使兒童的智能依兒童心理的變化而開展。又應注意其日常生活，以啓導和發展他們的自發性和創造性，以及生活上種種建設的互相的社會的活動。

因此兒童的教養，要愈早注意愈好，健康教育愈早施行愈好，決不可遲延就誤下去，所以現代婦女們在兒童生下來時，先須對於兒童的教養方法和智識充實，或者現在先行預備和觀察，以得正確的比較客觀的合於科學的方法；那末，一個個兒童經你教養以後，一定沒有十分困難發生，而使兒童都是活潑潑地和愉快地繼續的生長，無論在生理上，心理上，都依着生長歷程不斷的發展，這是對於賢母們是有利的，即對於國家，社會……都有着偉大的貢獻。

我們既負着如是重大的責任，將如何準備以教養自己的兒童和社會的兒童，爲要肩担着這個重大責任起見，首先要知道兒童的發展狀況，以及如何注意各期兒童的健康教育，尤其是我們生長在這不合理的紛亂的社會裏，一切都有着傳統的遺習來束縛，更應當驅除那些不合理的錯誤的觀點和古舊的遺毒，而應另外依照着適於心理的，生理

的特徵，這樣澈底改革舊時的缺點，而施以完備的合於健康的教養，以謀建造健全的兒童，這不但是幼年的新生的兒童和生活的活潑地兒童有着完善的教養，而且對於未來的兒童，對於生長社會的無數兒童，都應當由我們放着全部精神，去努力研究這新的目標，以達兒童的新生活。

現代教育的變遷非常的快，歐美各國都注意及兒童生長問題，因此兒童已認爲新時代的推進者，所謂「今日之兒童，即未來國家之主人翁」，「健全之國家須賴於健全之兒童」，故現代的兒童，即造成未來國家健全的國民，因此兒童的地位是益加重要，而家庭的教養，爲國家所倚賴的，也是社會的重要基礎，兒童的順從父母，應當自幼稚時期養成，不然的話將永無良好習慣的養成，家庭爲社會及國家起源，如果家庭教養不良，那末整個國家和社會，一定不能治理。所以我們負教養責任者，應當注意兒童期好生長的發展，以及兒童情景的變動，加以適當的教養，以希兒童對於社會國家漸生新的概念，有着正常的發展，使兒童成不一個行動思想開達的國民，真如美國發生心理學家黑爾(Hall)說：「對於兒童的研究，係表示介紹

人類進化的思想於人類心域之中。」這樣，使人盡其才，不使在不良教養之下有阻才能的發展。（註一）

兒童身心的發育狀態

我們知道兒童身心發育狀態，依賴着兩個大的因子，一個是生理的，一個是心理的；如果不注意這兩方面，則雖如何注意教養，也是很少進步的，因為這二大部分，對於生長上有很大的關係，現在略述於下：

一、生理的。

普通人的眼光，以為兒童的身體和成人沒有什麼區別，所謂「兒童是我們成人的一種縮形」。因為成人有眼，耳，口，鼻，兒站也有眼，耳，口，鼻，其他各部，也大致相似，但是到現在我們已經知道這種學說的謬誤；這是可能從他們的身心分析上，都可以觀察出特殊的地方，而他自己特有的生理和心理的機構。

據兒童心理學家的研究，深究所謂「兒童是成人的雛形」的觀念，實在是謬誤的，所謂「兒童」，有着與成人不同的生長。他們的身體各部，不僅比成人小，即其構成的

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

童部分，也與成人不同，下面是略舉着兒童的生理特徵。

(一)體重。兒童的體重的增加，是先迅速而後遲緩的。普通兒童初生時，重七磅至七磅半，六個月後應重十四磅或十五磅，一週歲時應重念一磅，一年內大概增加三倍，這是兒童特有的象徵。

(二)身長。兒童的身長，並不是每年平均高多少，都是像曲線的波紋式增長的，初生時約二十吋，一年中增加二倍，以後漸漸增加，尤以十四五歲增加的速度特增，使人驚異，因內部變化的原因，使兒童特有的快速。

(三)頭。兒童的頭是特別大，如果和他的身長比例起來，那末，兒童的頭，要占四分之一，手臂特長，腿又特別的短，以後兒童的頭的增長並不是與身體的增及為比例的，這也是兒童特有的徵象。（註二）

(四)骨骼和感官。初生兒童，骨骼未堅固，容易受損傷，尤其是兒童在幼小時因缺乏某種素質的緣故，生成軟骨病，又因為環境的不適宜而使聽覺視覺嗅覺觸覺等感官不敏捷，竟有患完全失效力的疾病。這又是兒童教養上須特別注意的現象。

以上略舉幾項，都是兒童期生理方面的特徵，教養者都不可忽視的，雖然兒童的發育，因人種的不同，及男女性的分別而發生差異，可是在同族同性之中其生長發育順序，大概不致有多大出入，我國現在還沒有關係於男女兒童生長發育的比較統計，暫時只好引用同種軀體發育相若的日本人的統計，爲我們對照的標準統計。(註三)

日本男女體重比較表。

年齡	初生	一歲	三歲	七歲	十歲	十三歲	十五歲	備註
男	三〇	九〇	三〇	七〇	一三〇	一五〇	一六〇	單位 斤
女	二八	八五	二五	七〇	一二〇	一四〇	一五〇	(Kilogram)

日本男女兒童身長比較表。

年齡	初生	一歲	三歲	七歲	十歲	十四歲	備註
男	四九	七三	八五	一〇八	一二〇	一四〇	單位 公分
女	四八	七二	八四	一〇七	一二〇	一四〇	(Centimeter)

我們參照了上表，可常常舉行兒童體格檢查和診斷。如果發現兒童的身長體重，未能和年齡適應，或是發現發育方面失了常態。以及缺陷的發生，或是心理上應有異種變化時期，須在平日就下列各點，予以適當的指導，分別注意。

1. 營養的供給。
2. 姿勢的習慣。
3. 適官的設備。
4. 身體的清潔。
5. 生理的知識。
6. 攝身的技能。

二、心理的：

有了健全的身體，不一定會有健全的精神，換句話說，精神的變動，也能使身體受到相當的影響，故兒童的發育，不僅靠着天賦的生長機能，還靠着外來的環境所予的反應。假如各方面的供給，不能滿足他生活的需求，或是外來刺激，對於他是有不良的傾向，都足以使兒童患精神的疾病，所以除了身體的養護，對於性情的陶冶，良好習

慣的養成，知識技能的發展，精神的調節，良好習慣的養成……也是必須注意，茲舉兒童心理上的特徵於下。

(註四)

(一)同情性。兒童的同情，是一種有機的同情，他看見父母親或別人哭，他自己也會哭起來；看見父母親或別人笑，他也笑起來，也有父母親和別人引他笑，在先作各種不同的引誘，使兒童發生一種同情的情緒，因為兒童未曾說話時，故用哭笑來表示他的同情，這種同情，為知識經驗開展的初期，亦為人類原始稟性之一。同情的表現，最強為三歲到六歲，十二歲以上則漸形成理智的同情，我們應當給以正當的引導，促他們理性的同情的開展。

(二)模倣性。一個人抄襲別人或學習別人的行為，或是看見他人有某種動作而自己發生同樣的動作，這叫做模倣。兒童發見他人做什麼也去做什麼，模倣作母親，模倣作兵丁，模倣拜懺等，這是一般兒童很自然的現象，據陳鶴琴先生說：「大概小孩子未到一歲大的時候，就能模倣簡單的聲音和動作了……到了兩歲光景，他能模倣雜複的動作了……到了三四歲時，他的模倣力發展更大了」。因

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

此我們常事謹慎，以免不良習慣的傳染。(註五)

(三)合羣性。兒童是富於合羣性的，兩三歲的兒童常是自私的，這樣屬他的，那樣屬他的，不肯給別人，到了四五歲時，他漸漸覺得合羣的樂趣，假使此時沒有別人和他遊玩，就要哭喊的，他們不堪寂寞的每喜成羣結隊，所以我們應當利用他們的合羣性，施以一種「羣性標準」的教育。

(四)好奇心。初生兒童，無論看見什麼東西，總是伸手去拿，並且他接觸某種新事物時，常要問你「這是什麼？」「為什麼如此？」「怎麼？」他看見了不懂，就好發問，這也是一種好奇心，我們不能含糊的答覆他，甚至於不應不理會或距絕他們的要求，應當詳細的解說他聽，因為這好奇心也是他們獲得知識的一條途徑。

(五)遊戲性。遊戲是兒童自發的本能，假使我們叫兒童坐着不動，那末，他就要感覺到疲勞，所以遊戲對於兒童是必要的，既然遊戲包含着使兒童教育自己，及改造環境的教育價值，自然對於兒童的遊戲，應當時時加以注意，使他們充分發展知能的活動，以備日後生活上所必需的

活動。

(六)恐懼性。兒童本來無所謂「恐懼」「駭怕」，至於使他刺激的，大概都是學習得來的，或是我們造成他的，如母親在兒童睡時，常說着，「你如果不快睡，大貓要來抓你了」。因而造成兒童的怕鬼怕黑暗等等，所以智識高的人，恐懼會減少，這是因智識而進步的，對於事物發生理解，空虛的恐懼，也就證實了，我們既知道恐懼的弊害，那末開闢良好環境，以引起正常之智識，這是我們應當注意的事情。

(七)記憶力。所謂兒童的「記憶」，就是把以往事跡，留存在腦子裏面，因為兒童的記憶能力是漸漸發達的，兒童期的記憶能力雖盛，然因聯想的薄弱，常起紛亂，故須加以反復的練習，使他們印象深度化，所以教育他們，要簡單明瞭，而且常重複練習，不然他們容易忘記的。

(八)想像力。兒童想像力也是漸漸豐富的，大概是偏於事實一方面的，有時他們告訴我們一件事，後來調查結果與事實不符，或是他幻想什麼，使他很快樂的，這些都是兒童想像力的發展，想像力在兒童生活上，以及未來事

業的成功，都占非常重要的任務，所以我們要充分的訓練和教育，使空想引度到事實，把智覺感覺變成直觀，而使成為智識發展的初期活動。

我們既然大體上知道兒童身心的發育狀態，而明白他們生理的心理的特徵，那末兒童已表現出他是另一個人，決不能以成人的教育方法去教育他們，應當根據兒童時有的徵象，施以一種佳良的教育，以謀得有良好的效果，所以要列舉他身心發育的順序，教育兒童必須要根據他心理，生理的發展，這樣天真可愛的兒童，在優美的佳良的環境中生活着，不然單憑我們主觀的見解，那末非但沒有益處，並且有害處。

兒童生活的分析。

一、今日兒童生活的一般狀況。

自帝國主義的侵入中國以來，使生產落後的中國，不得不受國際金融勢力的支配，工商業沒有振興，農村經濟却受資本主義國家生產品過剩的傾銷政策而頻於破產，因此一般人民具在困苦中生活着，再加上農村的災荒

以及兵匪患禍，遍及二十五省之廣，衰鴻遍野，這是成爲報紙上空可見慣的事實，據賑務委員會民國十七年至二十年之災况調查報告，計民國十七年，全國被災之縣二百另三縣，災民四千另四十六萬六千五百九十八人；民國十八年，全國被災之縣，八百四十一縣，災民三千八百七十餘萬，內中或因數縣未報數，或因災况較輕；民國十九年全國被災之縣爲八百三十縣，災民四千六百五十餘萬人，較前兩年又過之；民國二十年被災之縣五百十九縣，災民無確數，然大水災，已將精華之區，靡不侵灌，（註六）不堪回首，這樣的爲害，救死唯恐不及，那裏談得到兒童的幸福，甚且各地農民因生活不容易，食物方面，有的以麥粥作飯，以麥粟拚飯，以糟糖作飯，用包粟作飯，也有以野生植物充飢的，其有災區易子而食的事情發生，飲食尙如是，則衣服居室等，更可不加論列。

至於都市兒童因工業漸趨伸張，故勞工大都由農間不能生活而來的，因此他們居住的都是鴿子一般的蓬舍，甚者連蓬舍在經濟上也不能搭建，就在荒地，屋邊，橋塊，河邊……隨便搭一個茅棚，這樣的以避風雨，在事實上可

能的嗎，並且居室窄狹，一切活動都在其內，夏季則臭氣難嗅，冬季則北風凜烈，滿屋寒冷，以及其他一切困苦的生活，想起來無論什麼人實地看見了，都要表示同情的，大都市中又有特別的徵象，就是「童工」。那些「童工」不但沒有受到相當的教養，反而受着嚴酷的工作。中國工廠雇用「童工」，據民國十九年工商部全國童工人數之報告，九省二十八城市統計有五五·六〇九人，此中尚有未分性別年齡之工人數四〇一·九六九，又據上海市社會局二十一年調查，上海市各業「童工」共計二三·四〇一，而工作時間有的竟達十一二小時之多。再查「童工」雇用最多的以機器，及金屬製品業，紡織工業，造紙印刷業占據最多數，那末依其年齡上發育上都有很大的損害。（註七）此外一般兒童蓬頭垢面，流浪街頭，可惜拙筆，不能作深情的描寫出來。（註八）可是在我們腦海裏也可以連想及打街毆巷，叫罵不堪的頑童，以及受人欺騙，買爲奴婢，淪爲娼妓的，天天報紙上都有很詳細的記載，以上種種都是今日兒童一般生活情況。果然這些是社會問題，要達社會問題的解決，非要有社會改造家的大聲嘶呼，以得全社會的同情而

謀改良不爲功。但是際此矛盾的社會中，我們既是時代的新中國婦女，既悉今日兒童教養的不合理，將對兒童教養問題作何感想？所謂「教養兒童是婦女之天職」，那末對於一般缺少教養兒童的婦女和足以使兒童受不良境遇的情形，亦應以國民的職責，盡力倡導，而使國民健全民族有光榮的一日。

二、兒童生活的原則。

我們既然知道今日一般兒童生活之不合理，在歷史上兒童沒有爲自身的存在而努力的事實，都是靜待成人的處置，爲兒童之母的婦女，應多加注意。幸而國內也有社會家，教育家，醫等家，等倡導保護兒童，爲兒童謀合理的幸福，且以本年是爲兒童年，以期促起社會之注意，這是社會對於兒童教養最好的象徵。

可惜因爲中國教育的不普及，醫藥知識缺乏，因此有不少人雖知道兒童的重要，無奈不知兒童生活的實施原則，是怎樣，茲特將兒童生活的原則以加確立，那些生活原則都是容易辦到的，並且是很簡單的容易明瞭的原則，現在順便的寫在下面：

(一)衣。兒童的衣服應求適體，以助長身體的發展，尤當注意其清潔，倘使衣服不清潔，不但減少了衣服的保溫吸溼的作用，還容易爲體外寄生蟲所棲息而發生疾病。

(二)食。兒童當有良好的營養品，以補充其活動所消耗的體質，並構成和擴大體內各項組織，使身體能發育生長。

(三)住。房屋是日常起居，坐臥休息和工作的地方，除注意清潔外，還須注意空氣流通，日光的照射，地位的適當。

(四)求知。兒童發見了新事物，很高興地考察和研討，這是兒童求知慾的表現，我們應好好的培養它。

(五)睡眠與休息。兒童誰都不願端正而不活動的，兒童的本性是喜歡活動的，可是繼着活動而來的便是疲勞，我們要使疲勞恢復，那末充的睡眠，適量的休息，實不可少。

(六)運動與娛樂。適宜的運動，能發達兒童身體內外各器官的功能，獲得身體的適當的發育，娛樂能鼓起兒童快樂活潑的精神，不過劇烈的運動，不正當的娛樂，非但

無益，反而有害。

兒童健康與氣候

兒童健康問題對於氣候的變遷，有密切的關係，我將四季之中，在兒童健康上應特別注意的分述如下。

(一)春季：春天的氣候，冷暖常隨節令而變異，因為春天忽冷忽熱，不可捉摸，因之：

1. 衣服方面：衣服之熱減冷增，應隨時注意，又以氣候由冷趨暖，故平時兒童的衣服，寧可多而不應當少穿。

2. 運動方面：春季運動，應儘多利用課餘假日，練習適宜運動，舉行野外遠足，這樣可以助長兒童筋骨的發育，鍛鍊健壯的體格。

(二)夏季：

1. 飲食方面：夏天的飲食，是應當十分注意的，現列注意點如下：

- a. 勿食隔宿之蔬菜及粥飯。
- b. 勿飲生水及冷茶。

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

c. 勿食販小剖賣的西瓜。

d. 勿喫被蒼蠅叮過的糖菓。

e. 勿喫難熟的蠟蟲。

f. 勿飲刨冰及生水所做之汽水。

g. 不喫桃李瓜果，即喫，亦須先于沸水中浸洗。

2. 衣服方面：衣服以穿白色者為宜，因為白色不易吸放光熱，着身宜穿汗衫，以吸收汗液，襯衫當每天更換。

3. 沐浴：每天祇少洗浴一次，如能終年練習冷水浴更佳，但冷水洗浴後，復將乾毛巾將週身摩擦，使皮膚映呈紅色（即表皮充血現象）。如是不但可避免感冒而且能促進血液的循環及皮膚的抵抗力，頭亦要常洗，免生鬚鬚等疾病。

4. 納涼：夜間納涼不宜過度，尤不可在涼風適體中貪睡，而容易生病。

5. 臥室：最好裝置紗窗，以免蚊蠅以他種飛蟲侵擾，不然，亦宜裝置稀薄的蚊帳。

6. 常剪髮。

7. 勿赤膊和赤腳。

8. 醫藥：身體稍感不舒，切勿亂進痧藥水等，尚以及早就醫爲是。

(三) 秋季：

1. 飲食方面：秋天多痢疾，兒童飲食當特別注意清潔以免生疾病。

2. 衣服方面：秋天的氣候，由熱入冷，兒童的衣服應當依平時習慣而增減，尙以寧少而毋多爲是，並且可以鍛鍊不畏寒的精神。

(四) 冬季：

1. 飲食方面：勿喫冰凍或過燙（如用煖鍋）的食物，有損傷齒髓及口腔粘膜。

2. 衣服方面：冬天兒童所穿的，過少是不適宜的，但是過多也覺得蠻笨，四肢難於動彈，服色以灰褐色或黑色者爲宜，因爲易於吸收熱線，腳管及衣袖也不宜過短。

3. 臥室：空氣宜流通，夜間勿生煤球爐，以防二養化炭氣的中毒。

4. 睡眠：勿用腳爐烘被取煖，因燃燒所生的炭酸氣養化炭氣從鼻口吸入，易起中毒，如果怕冷，可戴便帽，切勿蒙首而睡，以阻塞呼吸。

5. 洗浴：祇多隔一星期即當洗浴一次，通常冬天因爲怕冷的緣故，往往有數月不洗浴的，這在身體清潔上是不對的。

6. 鞋帽：勿穿過緊或過硬的鞋履，勿戴過厚的絨帽。

7. 運動：冬季應當作適宜的運動，如踢毽子拍皮球……以增進血行循環，但當禁止耍弄冰雪，免生凍瘡。

兒童健康與年齡

兒童心理的狀態，生理的作用，均因年齡的增加而有變遷的，所以對於兒童各時期的衛生，分別說明如下（註九）：

(一) 初生——四歲。

1. 睡眠要充足，食物要注意清潔和易於消化的，使他們體力增加。

2. 衣服要適體，使他們自然的生長。

3. 不要恐嚇他們，使他們養成不恐懼的心理。

(二) 五歲——七歲

1. 兒童喜食糖果，這是他的天職，我們應給以限量，並且代為選擇。

2. 每日早晨及飯後，應當教他們漱口刷牙，清潔口腔，以養成將來刷牙健齒的習慣。

3. 少數識字工作，多作戶外活動。

(三) 八歲——十二歲。兒童在此時期內，最為活動亦最頑皮，應注意下列事項：

1. 禁止常喫雜食，絕禁自購攤販的不潔糖果及玻璃瓶所裝的紅綠糖水，因為飲了很多危險發生。

2. 禁止隨地吐痰，以養成吐痰入盂之習慣，及公眾衛生的觀念。

3. 兒童在空閒時，常喜爬耳挖鼻，應當要勸阻的，因為耳粘膜，有防止飛虫類內侵耳道深部的功用。

4. 兒童每喜做人飲酒及私自吸煙以為戲樂，應當設法禁止，濃茶也應當禁喝，以免傷害腦筋。

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

(四) 十三歲——十五歲。兒童在這個時期中，又以此時

期的兒童，情竇初開，處處表示出差澀神祕的態度，所以除應行的日常衛生外，更當注意性的衛生，為父母長者當常常指導，勿使誤入歧途，現在將此期男女兒童應注意的分述於下：

A 男性。

1. 禁讀性史及一切淫辭小說。

2. 每月一次或二次遺精，是屬生理的，使兒童勿恐懼。

3. 清晨醒後即宜起身，以免性慾的衝動，雜念的橫生。

4. 睡眠時被褥不宜過厚，倘穿短褲就睡，應將褲帶鬆解，又宜向右方側臥，以舒適胃的消化，不宜仰臥，免惹起遺精的傾向。

5. 禁止手淫。

6. 使有正當娛樂，勿涉足妓院，少觀愛情影片。

B 女性：

1. 勿看淫辭小說，但可讀關於性教育的書籍（如人

類的性生活)，以增進性衛生的智識。

2. 勿束胸，勿着緊身背心，免阻礙乳部及乳頭的發育。

3. 並無特別變故，忽然感覺到下身流出適量的血水，並且好像是一時不立即停止的樣子，這個是初次月經的徵象，應當使他們不必慌張和害怕。

4. 臨經時，勿用敗絮和草紙填塞陰部，否則容易患血帶病，現在各大藥房都有月經帶出售，既清潔又便利，可以買來應用。

5. 臨經每日當用溫開水楷洗陰部一次，以保局部清潔，並且要少用腦力，減少勞動以免貧血症的形

成。

6. 勿使劇烈運動。

7. 勿塗脂抹粉，以增皮膚的健康。

8. 勿着高跟鞋履。

兒童常規生活的順序。

兒通的生活，要有規律，天天做着成功一種習慣，如什麼時候起身，什麼時候飲食，什麼時候工作，什麼時候

睡眠……要使兒童照着一定的順序去做，這將使兒童成爲習慣和日程，使兒童生活規律化，這樣使兒童將來有着自己健全，同時也是社會健全的份子。

所以兒童常規生活的順序編配，務須拋棄理想，而注意於實際的和實驗的，以期適和於兒童的生長。明瞭了兒童在各時期中體力與腦力生長的情形，而對兒童施以一種適當的教育訓練，這是我們教養者所負的責任。

下面擬定的順序，嬰兒期沒有歸入，這是因嬰兒的生活順序，較重要些，有機會當另文討論之，現舉幼稚期，兒童期，少年期的生活順序，略述於下。(註十)

(一) 幼稚期兒童常規生活的順序——四歲至七歲——

七·〇〇 起身大便洗面刷牙。

七·三〇 喫早餐——最好喫薄粥(或牛奶)和麵包雞蛋。

八·〇〇 整理課業用品上學校。

八·四五 養性訓練。

八·五五 健身操。

九·〇五 談話。

九·二五 音樂。

- 九·四五 喫點心講故事(點心是開水和餅乾)。
- 十·〇〇 休息。
- 十·十五 自由活動此時即可實行設計活動。
- 十·四〇 整理課業用品自由遊戲。
- 十一·四五 上午放學。
- 十二·〇〇 午膳——多喫蔬菜和雞蛋。
- 十二·三〇 洗面刷牙。
- 一·三〇 舉行午睡。
- 二·二〇 繼續設計活動或做各種試驗。
- 三·三〇 自由戶外活動。
- 四·二〇 放學。
- 五·三〇 (洗澡)可在此時或下午適宜時間冬季次數可減少。
- 六·〇〇 喫晚餐——最好以薄粥(或牛奶和麵包以便消化)。
- 六·三〇 洗面刷牙後休息講故事或談笑。
- 七·三〇 就寢。

(二)兒童期兒童常規生活的順序——七歲至十歲——

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

- 七·〇〇 起身盥洗大便喝開水。
- 七·三〇 喫早餐。
- 八·〇〇 整理課業用品上學。
- 八·三〇 養性訓練清潔檢查。
- 八·四五 健身操。
- 八·五五 此時為兒童用腦時間可施行設計活動或學術活動。
- 九·五五 休息。
- 十·〇〇 此時為兒童勞作時間。
- 十·四〇 兒童體量過輕或嗜好食品的可在此時進食點心。
- 十一·〇〇 自由學習。
- 十一·三〇 午膳。
- 一·〇〇 靜息。
- 一·二〇 繼續設計活動或學術活動。
- 二·四〇 康樂活動。
- 三·〇〇 休息。
- 四·二〇 放學歸家洗手喝開水(或喫水果)如飢餓可喫點心。

心。

五．〇〇 在附近空氣新鮮地方散步遊玩。

六．〇〇 喫晚膳。

七．〇〇 講故事或談笑。

七．四〇 溫習功課。

八．二〇 就寢。

(三) 少年期兒童常規生活的順序——十一歲至十三歲

這裏正包括學校教育在內

六．三〇 起身用粗布摩皮膚整理臥室被褥等。

七．〇〇 洗面刷牙大便(餐前或餐後)。

七．三〇 早餐。

七．五〇 預備功課。

八．二〇 健身操。

八．四〇 學術活動。

九．四〇 休息戶外活動。

十．三五 康樂活動。

十．〇〇 午膳。

一．〇〇 閱報。

二．〇〇 學術活動。

二．四〇 休息。

三．〇〇 團體遊戲散步時季運動以及庭園佈置等。

四．〇〇 校事如自治機關教室清潔等。

四．五〇 家事助理。

五．四〇 休息。

六．二〇 喫晚餐。

七．〇〇 溫習功課。

八．二〇 記日記。

八．三〇 洗浴刷牙嗽口。

九．〇〇 就寢(臨睡時整理被褥拂拭枕席)。

上面擬各期兒童的常規生活的順序，僅是一個擬於學校教育方面的，比較簡單的教養日程，但是兒童的生活情形，每因環境的變遷而有不同的，在應用上是可以變遷的。不過能夠依了這樣的程序生活着，對於兒童確是有很大幫助的。

結論。

現代中國新婦女特別要對於兒童教養和健康注意的理由，也不消說得，兒童的未來有否成就，與家庭教育的完美與否有深切的關係，所謂「孟母擇鄰而居」，攷其用意，亦在於想使孟子能有良好的環境，成就一個社會的健全的國民，人的習慣，固然是要靠自己，但是環境的力量也是很大的，這是「外力」的作用，每每足以引誘或改良自己的行爲，尤以壞的行爲很易染上，在壞的環境中，不容易產生良好的行爲，所以教育兒童，對於兒童的環境，要特別注意，要積極的使兒童向馴良的習慣和風氣方面學習，這樣，天真爛漫的活潑潑的兒童，在優良的環境中生長着，自然成績長好，所謂「努力耕耘，才得豐收」，因此今日的婦女，即爲最適宜的，而亦應爲社會爲國家負教養的責任者。爲什麼一定要由婦女來負此責任？因爲教育的基礎，在於兒童幼時，母親便是幼兒的自然教育者，母教是教育最初的發動力，母親對於兒童教育感化的力量最大，故兒童的教養，是現代婦女的責任。那末我們要趕快覺醒，認清這個矛盾的社會組織，我們可以在這一方面，盡我們的心力，以謀人類社會國家的幸福。

現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識

愛倫凱女士說：「二十世紀是兒童的世紀」，可見兒童在今日是如何重要，我們既然擔負着教養兒童的責任，應當時時致慮着我們的責任和使命的重大，而直接爲謀自己兒童的教養，間接亦爲社會國家培植人材，所以現代新婦女應當完成兒童教養和健康的責任。

註一、參看兒童心理學。葛承訓譯 中華書局出版
註二、參看兒童生長問題 馬利蓋講 朱學詩筆記。曹世積筆記。

本刊二卷十二期

註三、近世小兒科三頁 程澣章譯 商務印書館出版
註四、過度時代思想與教育兒童心理篇 蔣夢麟 商務印書館

務印書館

註五、家庭教育 陳鶴琴著 商務印書館

註六、據民國二十二年申報年鑑 P六一頁。

註七、同上 P四頁。

註八、參看給小朋友的信逗留在街上的兩個小朋友 徐學文著 開明書局出版

註九、參看性教育法 楊蔭春著 黎明書局出版

註十、參看兒童研究 袁哲譯 大東書局出版

二三、二、十五、於江蘇省立教育學院

家庭佈置問題

許繼廉夫人講
紀凝嫻小姐記

家庭裏的一切陳設和我們日常生活有密切的關係，所以欲使我們有美滿的生活，就不得不注意到家庭佈置問題。家庭的佈置，務須求藝術化。其實藝術化並不一定是貴族化，簡樸清潔盡量採用國貨，勿染俗氣，勿尚奢侈，就得了。有一個故事上說：某小家庭裏有夫婦兩人，感情素篤，有一次，他們買得一所新房子，他們就得很得意的盡心地用心思來考究室內的佈置，最後他們把一間精緻的臥室，採用大紅顏色一類的裝置。可是自此以後他們倆天天爭鬧，幾乎夫婦間感情將處於決裂的地步。後來有一位友人來勸告他們，他的調解條件是要求他們從新更換了臥室裏的一切裝置，他說：『這些鮮紅顏色的陳設品似乎對於人們太富刺激性了；這種不良的刺激，就是你們倆相罵的重大原因！』這雖是一個小小故事，但是也頗有幾點值得我們注意的，所以我們覺得家庭佈置問題確有研究和討論的價值；茲把家庭佈置的方法分述如下：

家庭的佈置，當然隨各家庭的境况而各異，也有因房子的大小和房子的功用而變化各種的佈置方法，同時也會因各個人嗜好之差異，而採用各別的陳設。不過我們佈置的具體方法還是根據同一的原理。

各室顏色的分配

各室油漆的顏色，務須與室內的陳設品相調和。同時地板，牆壁，和天花板三者的顏色，也宜相稱。普通的地板多採用棕色，那末牆壁就宜用比較淺一些的棕色，天花板宜用最淺的棕色，或後兩者都採用白色，淺灰色等亦佳。雖然各室的顏色，隨各室的功用而不同，不過無論那一間房子地板的顏色須最深，而天花板須最淺的，如此就能使房子透光，而不呈低厭的情狀。現將各室的分配詳述如左：

(一)臥室——臥室的顏色須隨夫婦兩人的嗜好而定，採用淡色為最宜，務使室內有幽靜雅緻的景狀。假使房子

的方向不能常見日光，那末或可採用鮮明一些的颜色。

(二)會客室和聚餐室——會客室和聚餐室裏，必須有使人們愉快的特點。室內的油漆可採用淺藍色，或淺綠色，淡灰色和白色都可，有的用花紙糊貼也很好，不過花紙上的花樣宜選擇最悅目的纔好。

(三)小孩子臥室——小孩子臥室宜採用鮮明的顏色油漆，房子的方向務須能常見日光。

(四)廚房——廚房裏各處都宜用白色。最好採用向磁磚或水門汀的地，因為白色容易發現一切汗穢。

(五)洗澡房——洗澡房宜用白色或淺藍色，窗戶可用毛玻璃或深色玻璃。

室內陳設品的佈置

(一)家具——家具的選擇須以房子之大小與背景，和室內的需要而定。且宜擇其耐久而樸潔的。陳列各種家具於一室，務須有系統，以便應用，且不宜常有移動。

(二)牆壁上的裝置——室內四週宜懸掛圖畫，繡花品，或對聯等類，但須注意懸掛的方法，加以藝術的思想。

家庭佈置問題

(三)地毯——為求室內的美觀起見，有很多家庭常購用地毯，但是地毯的種類不一，絨的也可，蓆草的也可，不過地毯的顏色必須與室內的背景和器具的顏色相調和；有時採用相反的颜色也好。

(四)小件的陳設——室內各種小件點綴品或花瓶之類，必須安置均衡得當，以美觀為標準。

(五)燈——現代城市家庭，大多數採用電燈，電燈的裝置，可分為三種，(甲)直接光——就是燈罩在燈泡之上，最省電力，也最適宜用於廚房裏；(乙)間接光——就是燈罩在燈泡之下，電光射在房頂而反射下來，電力較費，但是光線的反射最均衡，最適用於臥室，或客廳；(丙)半間接光——也是反射作用而透光。至於各色燈罩之採用，也因房間背景而轉移，或與房間顏色相調和，或與房間顏色相反，都是合用的。

(六)椅墊——椅墊的選擇也須以家具顏色為標準，繡花的，或綉緞的隨各人嗜好而定。

(七)窗簾——窗簾的功用雖限於蔽目或遮蔽視線，但也宜求其美觀。所以選擇窗簾的顏色也不得不加以考慮。

普通多採用藍色或橘黃色，最好也以室內背景為轉移，製窗帘的材料，最好採用國貨，蘇州綿綢，山東綢等類均適用。

總而言之，家庭裏一切陳設，務求清潔簡樸合於藝術，並望各界女同胞盡量採用國貨用品纔是。

哲言隨錄

達聰

正直與真實，乃致富之大功臣。(亞歷山大)

驕者物之盈，老者數之終。(白居易)

暴飲者，百害之母也。(英諺)

少而不學，長無能也。(荀子)

少年者，有希望之時代。(英諺)

學問足以改良人心，使之達於高尚之境。(英諺)

貧者因書而富富者因書而貴。(王安石)

欲得自立，須由德行，德行不堅，身敗名裂。(英諺)

愚者以自己為智，智者以自己為愚。(沙士比亞)

今日之事不可留作明日做。(青年百話)

丈夫之志，窮當益堅，老當益壯。(馬援)

英國婦女在法律上之地位（續）

金石音

第四章 女子爲職工時

（壹）在職業界

英國之職業，可大別之爲二：卽就任與執行之條件全部或一部受轄於社會，與其法律對此並不設若何的限制者是也，本書所言者，乃指前一種之職業，所謂「有學識的職業」多屬之。

英國婦女爲欲側身于受轄於社會之職業界而奮鬥，當以一九一九年爲最後階級，誠以前乎此時，是類職業之公開于婦女者爲例外，而後乎此時，是類職業之不公開於婦女者，反爲例外也。

婦女最初之職業，概爲護士與教員，最近以前，凡欲從事此項職業者，固不必具何種資格，亦不必曾受何種訓練，及至一九一九年護士登記法，始規定設立一護士總議會，授以辦理「護士登記」及管理因此所生一切事宜之權。

英國婦女在法律上之地位（續）

護士總議會卽擬具登記條例。以「登記之護士」之登記爲登記之大部，而以「登記之心智護士」，「登記之精神耗弱者護士」，「登記之男性護士」，「登記之幼年病人護士」，以及「登記之寒熱護士」爲登記之補充部門，至一九二五年七月，護士訓練考試條例施行，故今日而欲登記者，必先受訓練於一爲護士總議會所認可之機關，凡未經登記者，惟仍可援用護士之稱謂而不受懲處，然皆不得爲「登記之護士」而執行業務也。

護士總議會所擬訂之條例規則，必須經衛生部長之核准而提出於國會者，方爲有效。一九〇二年至一九二六年間之產婆法，管轄產婆之職業，一九〇二年產婆法產生中央產婆部，其責權爲掌理產婆名冊，訂制其訓練之課程，以及考試產婆，登給證書，與其登記合格之候補人員，今日無論何人，除受醫師之指導外或其名經登記于產婆名冊上外，法律上概不許其執行產婆之業務，此項規定，不適

用于適格之醫師，又中央產婆部對於犯治療不當，忽略，或處置失當之產婆，有取締其登記之權。

一九二八年七月一日施行之一九二七年護士院登記法，勒令主持護士院之人登記其住址，而自該日起，此項院所，即有受地方監督機關檢查之義務。

婦女在教育界之地位。稍為破格，蓋以此項職業，由嚴格方面論之，雖不受法律之管轄，而一八九九年教育部組織法所產生之教育部，實間接管轄此業中之大部人員，伸言之，即受國家補助之學校中之一切教員是也。教育部每年撥款地方機關以及其他團體，以作補助地方區域內義務教育之用，此項補助，要皆含有受教育部若干量支配之意義，如教育部規定教職員最低限度之教育標準與訓練標準，彼全部或一部受助於地方機關之學校，勢必受其拘束是也。此等學校中教員之薪金率，常有男女之分，惟同級中兩性教員所受之教育與訓練，並無何種區別。又部議會令設置一教員登記議會，掌理適合一定規定資格教員之登記及請求登記人員之登記。

私立學校或個人創辦之學校，無特殊法令之限制。無

論何人，皆得充當此等學校中之教員而不必具教育上之資格與訓練也。

醫業一項，可謂受制于法律諸職業中之首先開女禁者，雖婦女之得從此業，曾具悠久之奮鬥史也。

一八五八年素居美國之英人伊利沙伯物拉克魏爾 (Elizabeth Blackwell)，因如一八〇七年在美獲得醫學學位之結果，乃得列名于英國之醫學登記。惟此仍非英國醫師之資格，婦女最初之獲是項資格者，實在一八六五年。是年伊利沙伯該類特 (Elizabeth Garrett)——後為安得生夫人 (Miss Garrett Anderson)——自製藥人會領得特許證，於是彼始得登記于英國醫師登記而於英國實地執行醫師之業務。惜乎繼起者尚無其人之時，製藥人會即變更其章程，而排斥一切婦女于候補者之外矣。

及至一八六七年蘇菲亞荷克司物里克 (Sophia Sak-Blake) 向憶定盤大學 (Edinburgh University) 為投攷之請求時，此項爭辯，復趨復活，待蘇格蘭上訴院認婦女不適於進醫科學校之判例出，國中爭論，遂達頂點。該大學之允婦女入學，率遲至一八九四年。

先是，倫敦女子醫科學校(London School of Medicine for Women)已于十八七四年成立，惟當時全英各大學，實際上無一開女禁者。

一八七七年愛爾蘭皇家醫學院(Irish Royal College of Physicians)決議准婦女投效，而蘇菲亞爵克司勃累克以及其他若干婦女，經必要之效試及格後，遂獲得該院之特許證，從而有向英國醫師登記處登記以及在英國執行醫務之權，同年倫敦皇家義務醫院對於倫敦女子醫科學校學生之臨床實習，亦解禁令。

一八七六年統一許全英各大學及其他有效試權之機關授婦女以醫學學位之議案，一八七八年倫敦大學(London University)之一切效試，皆開女禁，英國之大學舉此者，實以此校為嚆矢。

至于今日，英國全體大學，皆已開女禁矣，雖劍橋大學(University of Cambridge)仍僅授婦女以名譽學位，從而摒婦女于大學委員會選舉之外。惟無論如何，英國各大學之女畢業生，凡年達二十一歲者，今日皆有參與大學國會議舉之資格。

英國婦女在法律上之地位(續)

法界方面之兩項職業，直至一九一九年，始開女禁，雖當時以前，婦女尚嘗竭力謀所以獲此職業權而失敗，如一九〇三年法院駁回褒賽開伍(Bertha Cave)對於格雷斯法學院(Grays' Inn)院長不准其求學之訴，及一九一三年高等法院贊助法學會之拒絕四女子請求應試之舉。

一九一九年取締性別歧視法規定(附若干限制條款)：「凡從事無論何種公職，就任或執行行政機關司法機關之職務，執行何種公民職務或業務，或進入何種法團(無論係勸許與否)之人，不因性別婚姻而取銷其資格。」惟此法仍保留殖民地與印度之行政機關以及外交團由男子單獨服務充任之權；而於准許婦女但任英國行政職務等，此法亦並保有附設條例之權也。

一九一九年取締性別歧視法通過後(在少數情形，亦有先此而實行者。)始許具備相當資格之婦女，為後列職業團體之會員，律師公會，法學會，會計師審計員聯合會，勸許會計師公會，保險公司會計師公會，不列顛建築師皇家協會，海上建築師協會，銀行業人公會，拍賣人遺產經理人公會，地理經理人協會，勸許書記公會，家畜暨皇

家學院，以及一切工程師公會及協會。

婦女並得充任英國教會中之執事，惟教會當局認此不
過爲牧師唯一承認之命令，公禱文上固無授彼輩以僧職之
特定事項，可知養成女執事之職務，並不爲此目的也，坎
透倍來 (Cantebury) 及約克 (York) 之教士議會所認
可之「養成女執事之方式」曾刊載于公禱文之混合書上，惟
在第二草案上，及誓證書上，即被坎透倍來之大僧正以一
專門的理由「而刪去，女執事之實際地位與其嗣後對於准
許婦女在法定禮拜中爲任何部分之講解之是否合法，皆爲
迄無所從之問題，惟若于自由教會之公職，今已皆開女禁
矣。

(貳) 在工商界(亨理太埃司苦理特碩士 (Henrietta

Caroline Esereet M.A.) 即前代理工廠總檢

查著)

(一) 官定最少工作時間與待遇——我國素無均量之工
業法典。其由來蓋亦如其他諸法，因時代之推移漸爲枝節
之發展。工廠法之起也，乃由於保護工場中童齡學徒，而
確定工人命運有關社會之原則，亦自當時始。自是以後，

關於此方面之法律，時有零星之增訂，直至現行法，乃確
立工人工作條件之最低限度率，現行法所包括之必需要求
，不惟關於童工之保護，抑且及於成年工人之健康，安全
，以至於其舒適。此項規定，概無男女之分。

僱用男女工人條件之法律，散見於工廠法，商店法，
以及公共衛生法之一部。關於此類之原則，可謂即以僱用
處所之待遇爲單位。所謂處所，悉有規定，例如僱用人員
之處所爲一工廠，機房，或商店，而工作愈危險時，其規
定即愈嚴密。此中意義，蓋凡集聚多人而從事社會功用
(此處指工商業之經營)者，其人在道德上即負有爲後者謀
福利之責任，而社會復以使其在法律上亦負此責之方法承
認之。

1. 在工廠與工場中——關於工廠工場中之衛生與安全
，危險與傷害程序，以及僱用工作時間等大部規定，皆見
於一九〇一年工廠工場法，諸法係修改彙集舊日之法規而
成，迄今其本身已有重訂與彙集之必要，以自彼時以還，
載諸成文法典上故也，一九〇一年以來主要之法規，爲一
九〇七年關於洗衣作之工廠工場法，一九〇六年之不測事

件注意法(已因一九二三年職工賠償法而修正)，一九一六年之警察，工廠，與雜法，一九二〇年之女工童工少年工人僱用法，以及一九二〇年女工少年工人法(鉛業勞働)。

今日此方面法律之完全平等適用於男女兩性者，已有三分之二，法律上對於衛生安全一般的規定，男女工人，可謂毫無差別，普通無論男女或女工，抑或男女工人同在工廠中工作，對於必須適當之溫度，充分通風，清潔，以及衛生上便利物等設備與供給一點則一，如遇使用某種特別機械而發生危險時，則亦不問工作者為男子或婦女，均應為其設安全之防禦。又關於失火時之逃避方法，男女工人，亦應同為其作相當之設備。

工業之於健康生命或四肢有危險者，工廠法或根據工廠法之章程，均有特別之規定，中鉛毒砒毒之危險，細菌之特殊冒險，塵埃與纖微對於呼吸氣管之可能的妨害，或因使用特別危險之機械或如猛汞質之危險原料有碍于自身體者——諸如此類，對於兩性，皆屬常事，是故對於特別防禦，製作真空器(使空氣流動)，保護衣服，盥洗室，貯衣室等設備之詳細規定，是無男女之分。工人之性別被視

為特殊要素者，僅一例外。此即關於鉛毒，因鉛毒之為害，女工等於男工，以其與產兒功能有嚴重影響故也。顏料製造廠，蓄電池製造所，陶器製造所，橡皮製造廠，及鎔鉛鑄銅廠等。廠規中之所以皆含有禁止雇用女工之規定，即為此耳。陶器製造所之規則，對於若干於婦女視為特別辛勞之部分，更明定不准雇用女工之限制。此種場合，女工必須具「准工證」，始得作工。此項規則，並完全禁止女工負某種重物，如全副陶器製造品是。

鉛毒對於女工之特別危險，可證諸一九二〇年女工少年工人法(鉛業勞働)。此法之通過，蓋令一九一九年華盛頓國際勞工會議對於保護女工童工不使其中鉛毒之介紹見諸實效；實則此項原則，在吾國已非新穎，因無論在工商業習慣上，無論在一九〇一年法令下之規則言，俱已為廣大範圍之規定。此法絕對禁止與鉛業有關若干部門中雇用女工，其効力並及於術語上所謂「工廠」與「工場」以外之勞動。

一九一六年以前，工業法上無「福利」二字之用語。及至當年，警察，工廠，與雜法，始予國務大匠以斟酌情形

爲福利命令之權。此項大半工人舒適之立法，術語上嚴格言之，可謂「健康」需求，乃屬一種戰時之發展，雖然福利命令中所規定之舒適設備之實施，在一九一四年以前若干先進之雇主間，已極普通。良好工作條件之要求，並不限於一性，此點業經內政部認可矣。國務大臣之權限，大多用於雜種或不快意性質之企業，無論其有無危險性，如淹業，洗衣作，特種染場，製革廠，油餅廠，玻璃瓶廠等，往往加以命令是也。關係福利之事件，其中有共食堂，貯衣室，洗濯設備，以及保護衣服等，爲男女工人之用，此類設備之單獨爲女工而設而又強其使用者，厥惟坐位一端。

一九〇一年工廠工場法中關於禁止雇用產後四星期中之女工部分，現已受轄於衛生部長。法律上對於本問題，此爲絕無僅有之規定，因婦女在產前產後之勞働以及產母卹金之問題，雖曾於一九一九年華盛頓國際勞工會議草案上提及，但迄未加以承認，而現行法如上所述者以及關於產母卹金一項，亦未有所變更。

工廠法方面成年男工。特別除外之部分，卽爲受雇與

工作時間。女工之工作時間與食時，法律上皆有明文規定，惟此覺可欣者，卽法律上所准許之限制，已遠超輿論之範圍，且通常適用於男女工人。

每週五日內婦女勞働之法定時間，仍爲十二小時之大數（包括若干特定食時）。允許食時之久暫以及食時輪流工作俾食時工作不致間斷等事項，因工作之不同而各異。星期六法定工作時間，少於其他各週日，而星期日除某種特殊例外，概不准工人工作。

夜間雇用女工一事，雖至一九二〇年女工少年工人及童工勞働法通過後始行特予禁止。然實際上過去若干年中夜間雇用女工，在工廠工場法上亦屬不法。婦女勞働之普通時間，爲除去下午九時至上午六時，法律上定此時間爲「夜間」。惟於若干情形及依照若干特定之例外，較長工作時間之雇用，亦爲合法。自一九二〇年該法通過以還，夜間雇用女工，已絕對加以禁止，並定至少十一連續之小時爲夜間，包括下午十時至上午五時。是以凡截止下午十時之雇用，爲法所不禁，但本法保證一日工作間，應有休息，而前者至少爲十一小時。此項夜工之解釋，原含於一九

一九年在華盛頓所採取之夜間雇用女工之草案，因之亦可謂該草案已獲法律上之承認。

額外時間（即超過法定十二小時二小時）之雇用女工，法律上僅許十八歲以上之人在特定企業中一定條件下爲之。此類企業，分爲多種：即所用之材料必因天氣而損壞者，緊急之工作——無論有無季候性——以及製造業中其所用之某項材料或物品之易於腐敗者，其條件視准許之額外時間量，其期限，與夫應行預備之繼續的空間爲轉移，並科雇主以揭示一定之佈告並向工廠檢查員爲一定報告之義務。

二次輪班雇用制——一九二〇年以前對於女工爲不法——已因一九二〇年女工少年工童工僱用法而成爲可能。本法中之一段，予國務大臣以許女工及十六歲以上之少年工，在個別工廠或集合工廠受僱於二次輪班之權（以僱主與工人共同請求爲條件），每一輪班，平均爲八小時，在上午六時至下午十時之間。此項規定，爲大戰經驗之直接結果，其時保護國土法之條規，許輪班制（由於特別命令）替代在各種法規上爲合法之普通僱用時間。一九二〇年該

法中所規定之一節，其有效時間，初僅五年，惟自一九二五年以後，爲期滿法案所更新，而爲許可二次輪班僱用命令之權，亦遂繼續有效。此項命令，在已往授予各種工業之工廠，其中大多用爲緊急時期中之臨時工作辦法；其總數——即個別工廠及有關連之女工——至爲微小。

在法律上所許可之勞働時間外，吾人若不於工商部之工作週內爲若干之參考，殊難窺其全豹。工商部對某種企業（見前）所有之一種重要權力，即宣佈何者爲該業每週常度工作時間。此項宣示，對於男女工人之効力相同。惟此並不礙於工廠法之規定；僱用女工超過此項常度工作時間時，則除其同時超過工廠法所許可之範圍外，並不視爲非法。但因額外工資率常隨此項時間量之工作而臻至之故，通常効力，恆爲限制「規定工作週」如工商部所示爲常度者。此項數量，在多數企業上，均定爲四十八小時。此項常度工作週之實施，對於企業界中之勞働時間，通常有相當之効力。輿論方面，亦漸趨於工人應獲一較短工作週之途。回憶職工聯合主義時代以前，蘭克愛（Lancashire）與約克愛（Yorshire）之工人，組織臨時委員會，因誓必

縮短其本身之工作時間而請求限制婦女工作時間，至今思之，猶有餘味焉。不久後大職工聯合會（男子）卒獲得較女工之法定時間爲更短之工作時間，而輿論與企業界之習慣，遂又爲之一變。蓋以大戰之經驗，予僱主以一種教訓，即縮短時間，非必減少生產量，而漫長之工作時間，恆屬絕對之不利。平心論之，當作者書此時，在較重要之工業上，四十八小時一週之工作時間，對於男女工人，皆爲常規。

又吾國在若干限度內致力於每日八小時或每週四十八小時爲一切成年工人之勞働時間之原則，此處必不可略去。一九一九年在華盛頓開會之國際勞工會議，（大不列顛亦會派代表前往參加）草案中蓋含有採用此原則之若干提議。此草案迄未正式加以批准，因調和其中各方之利害，頗感困難故也。假令此項調和得以實現，則目前法律上對於僱用男女工人之差別，縱未完全消除，實質上亦必自行減少。夜間僱用女工之禁令，彼時勢必保留，一如法律上必爲女工規定一定之食時以及工作之輪值，而與產母有關之特殊規定，亦必存留而無疑。在此原則下，並以包括對

於鉛毒之特別防禦。設此案而能批准，則法律上廣大之保護，勢必推而至於成年男工之工作時間，適如今日法律對於其健康與安全所爲者。

2. 在商店中——以上所言者，盡屬關於工廠與工場之工人，管轄零售或經營商業之處所之一九一二年至一九二一年商店法，無性別之分。惟其流行不甚廣遠。僱用十八歲以上之人，每日或每週之工作時間，無法定之限制，但店員受僱於商業之用以出售食品而又在一九一三年法律所推行之區域內者，不在此限。後一情形，其每週之限度，爲六十五小時，食時在外。一切商店中，每日必須劃若干間隙爲食時，而每週中至少應有一週日，店員不在下午一時以後工作。再者，地方機關勒令商店在每日特定之時間閉門之各項訓令，與店員之工作時間，有重大之關係，故亦不容忽視也。

商店法不若工廠工場法之有關健康與衛生之規定，商店職工所得之保護，有如棧房職工與書記，規定於公共衛生法中。是項法規，明定商店棧房應保持清潔，爲適當之通風，而無滋擾妨礙之情事，以及不得擁擠至有損受僱者

之健康。此外並應爲兩性受僱者爲充分適當之衛生上需用品之設備。

於商店有劾之唯一「福利」之規定，僅一九一二年商店

法上所規定對於女店員必須爲其設坐位一端。此項規定，與往後福利命令上所爲關於某種工廠工場必須設置坐位無異，其範圍並不擴充及於男子。（未完）

許繼廉夫人昨講「家庭布置」

女青年會與首都婦女提倡國貨會，爲使民衆識別國貨仇貨起見，特於三日下午四時，聘請金陵女大教授許繼廉夫人演講「家庭布置問題」。並將家庭中，必須設備之物品，國仇貨統設一處，以資對照而便識別云。

談談駕馭女僕的經驗

毅

我是一個鄉下人，鄉村的一切生活，都是親自操作，沒有呼奴喚婢的機會與習慣，不但未曾使用過女僕，並且沒有看見過親戚隣居使用女僕，也從不感覺女僕的需要。直至到都市上來讀書的時候，才正式和女僕接觸。然一切管理指導之權，屬於學校的庶務，每天照例的到宿舍裏來幾趟，做幾件例行公事，我自己的事，仍由我自理，所以女僕與我似乎也沒有若何關係。及我結婚之後，自己組織了小家庭，才覺得駕馭女僕的真困難。

一位主婦去駕馭傭工，就如同一位國務總理去駕馭閣員一樣，要用最適當的政治手腕才不至於出亂子。寬大一點吧，他們會放肆，怠工，無限制的賺錢，任意的糟塌東西。甚至欺你無能，反多方轄制你。嚴厲一點吧，他們會因惱生怨。因怨生仇，一得着機會，便使你受莫大的損失。還有，各人的欲望不同，在前一個主顧家裏所受的待遇也不同，你雖然覺得待他們已經很寬大，很仁慈了，但他

們尤未滿足，時出怨言，那才使你傷心呢！所以幾個主婦到了一齊，談起駕馭傭工，個個都是搖着頭，表示萬分的困難。我組織家庭以來，曾被女僕偷過三次，損失在三百元左右。真是使我惱不得，怒不得。我常常說：如果我生着八隻手，我決不用傭工。現在，似乎找着了一種方法，或者可以說是條原則，不敢自私，特寫出來貢獻給讀者，貢獻給和我同樣無能而且無經驗的讀者，希望這一得之愚，能供給主婦的參考，或者引起大家對於本問題的討論興趣，共同求得解決之道。我們朋友間有一個口號：是『有一位得力的傭工，就是生活上莫大的幸福。』那末怎樣選擇得力的女僕，怎樣駕馭才能得力，這確是個值得討論值得研究的問題。

我自從開始使用女僕，到現在約有十年之久，這十年之內，約分三個時期：一，不會支配女僕的時期；二，完全依賴女僕的時期；三，駕馭女僕的時期。茲分述於後：

(一)不會支配女僕的時期

在前面已經說過，在結婚前，從未和女僕發生過任何的關係。結婚以後，組織了小家庭，不得不請女僕幫著料理一切生活上的事宜。這一個時期，現在回想起來真是好笑。因為自己操作慣了，事事不會支配女僕去作，仍是親自下手。一方面感覺得女僕個個都笨的可憐，不是他做完了還得自己下手作一遍，就是他聽不清你的吩咐，一切秩序都給你弄亂了，結果，更使你費事。或者吩咐他的時間，比自己做某一件事情的時間還長，所以就乾脆自己作了。有時女僕正作着某一件事情，我又想起某一件事，比這事緊要，往往喊他去作另外一件事，會弄得女僕摸不着頭緒。因此被女僕看破了我的底子，覺得我不配用女僕，反不時給我些閒氣，我自然是受不了，於是時常向女僕發脾氣。又常聽人說：女僕買東西非常會賺錢，於是便時有戒心。在這一點上，也很會發脾氣。自然，經驗是最寶貴的東西，沒有駕馭女僕的經驗，是滿不過女僕的眼，不但女僕對於我的命令，常常不佩服，自我己的脾氣，也有時發的不恰當。換言之，就是該發的不發，不該發的反而大發

特發。在這樣一位主婦使用下，能幹聰明的女僕一定不會停留的。忠心的女僕，也會因我亂發脾氣而灰心。所以時時感覺得女僕是太淘氣了。

(二)完全依靠女僕的時期

有很多的朋友勸我，既有女僕，自己就不應該操作，應該站在一旁指揮女僕去作，雖然費事，但是一經訓練出來就省事了。撰擇女僕一定要撰聰明能幹的，才便於訓練。我覺着這話很有道理，於是就採納了朋友們的建謬，出高工價，請聰明能幹的女僕，加意的訓練。在我的理想中，想訓練出一位完全合意的女僕，我告訴他事情怎樣作，他應記在心，以後永遠按着我的話那末作，絲毫不用我費心費手費唇舌。事實上完全不是那末一回事，例如我告訴給他一個月擦一次玻璃，兩禮拜作一次大掃除，每禮拜擦一次地板，每天早晨要把桌椅床欄擦一次，什麼時候鋪床，什麼時候疊床，床單枕套窗簾，椅套桌布多少時候洗一次，被子多少時候拆洗一次，換下的衣服馬上就洗，晒乾了怎樣曬怎樣收，一切一切告訴他，他自然是一一的答應着，但臨到去作的時候，却完全不是那末一回事，不但仍須自己

一一操心，而且常使你在背眼的地要發現一堆堆一層層的灰塵。每換一位女僕，在清黃不接方自己動手的時候，便是澈底大清除的時候。換了無數的女僕，也沒找着一位滿意的。於是這完全依靠女僕的念頭，又被打破了。

(三) 駕馭女僕的時期

駕馭兩個字，談何容易！寬也不成，嚴也不成，寬嚴本無界限，就是同是一樣的寬，放然甲身上就覺太寬，放在乙身上又嫌太嚴，所以我說：駕馭傭工之難，尤如國務總理之駕馭開員。積十數年之經驗，才稍入門徑，難乎哉，駕馭也。

欲談駕馭，必先談選擇，有的女僕，絕對不能駕馭，茲將選擇人的條件，列在下面：

(甲) 不易駕馭者：

(一) 好浪費，愛奢華，性浪漫，無家庭負擔，完全為享樂而出外傭工者；

(二) 有偷竊習慣者；

(四) 心術險詐者；

(五) 性情蠢笨或暴躁者。

(乙) 易於駕馭者：

(一) 省吃省穿省用，耐勞耐苦，耐怨，以積蓄幾個錢，回家購置產而業，出外傭工者；

(二) 有良心而重義氣者；

(三) 無一切惡習，且守貞操者；

(四) 聰明能幹，性情溫和者；

(五) 好強，而愛惜名譽者。

以上的條件，不過是大概的標準，此外還要因需要的工作而各有不同，例如帶孩子，和燒飯的條件不同，作細活和打粗的不同，全要因自己的需要去選擇。將人選擇好了以後，便輪到訓練了。聰明能幹而好強的女僕，多半不願常受主人的嘮叨，所以在指導工作方面，態度口氣要客氣一點，工作有不周到的地方，自己無妨動動手，完全依女僕既不可能，自己是不能不動手的。有時要責備他的時候，要找比較大一點的事來作題目，不宜不問事之大小，一天嘮叨到晚。關於一切每天應作的事他如忽略時，最好提他一聲：「做某事去」，不可常帶着責備的口吻說一大套。因為聰明好強的人，祇要提他一聲，他就自知忽略的不

對，勿須再嘮嘮叨叨的責備他。如果遇着重大的錯誤，或屬放肆犯過，或是錯至二三次以上，是要給他幾句嚴厲的話聽聽，不然他會更放肆起來。但話雖嚴厲。態度却要使他過得去。不可不顧他的臉面聲色具厲的亂罵。至於在錢的方面，這種能幹人，是要多賺幾個的。人家每月賺四元，須要給他五元。在買東西時，也要多賺幾文。雖然明知他賺了錢，你可暗示給他你已知道，不是糊塗，但不可給他面子上下不來。或者他買某樣東西賺了錢，下一次你自己去買，買回來告訴他所買的價錢，這已夠使他難堪了。漂亮而愛面子的女僕，下一次就不會再惹這種沒趣。

以前我總不甘心給女僕賺錢，所以監察的很嚴。覺得給女僕賺了錢是太冤枉。現在算盤似乎打通了一點，覺得最合算的是把錢給女僕賺。工錢多一兩塊，或買東西多賺一二百文，他的心理就高興起來，不但事情作的好，面孔也格外好看，一切都侍候的你舒服。試想，用幾塊錢，可以得一個月的舒服，天下還有這樣合算的事情嗎？一張白

板或紅中發錯了，也須幾倍於此數，看幾次電影或吃飯館子，也就不止此數了。這一時的快樂，比起一月的痛快與舒服來，是那個合算？何況錢在我們手裏，很容易轉到外國資本家手裏。如果被他們賺了去，是要拿到農村裏去的。當農村經濟破產的中國，洋錢往農村裏拿，再合理不過了。還有一層錢在我們手裏如果是一元當一元用，在他們手裏拿到鄉村就會一元當十元用。無論是站在經濟的立場，或享受舒服的立場，把錢給傭工賺，給勤勞節儉的傭工賺，是件合算的事情。只要打好了這個算盤，存着這種觀念，對於女僕的賺錢，就不以為意了。傭工只要有錢賺，一切都好辦。這是訓練女僕的先決問題。但要緊的須使他知道，是你默許他賺的，並不是你糊裏糊塗的不知道。祇要有這麼一點，女僕的心田裏，祇有感激而無怨恨，會終日在你指導之下，事事盡力的操作。以上是我一得之見，亦不知讀者以為然否？

全國各大學專科學院女生人數統計表

校 別 科 別	國立各大 學及學院 專 科	省立各大 學及學院 專 科	私立各大 學及學院 專 科	總 計
文 科	898	78	550	1526
理 科	238	33	199	470
法 科	142	42	132	316
教 育	218	8	146	372
農 科	25	6	2	33
工 科	42		1	43
商 科	51		137	188
醫 科	77		37	114
其 他	478		74	552
專 科	141	38	72	251
總 數	1834	205	1267	3315

計全國專門以上女生共計三千三百十五人。佔學生總數的百分之十二・三。學文學者一千五百餘，幾佔全數之半。學農工者最少。

「三八」節的一片慶祝聲

三月八號，是國際婦女節。各地的婦女，都熱烈的舉行慶祝會，爲的是想於這婦運低落的今日，借這革命紀念日的刺激，使一般未曾醒覺姊妹們，與奮興奮。茲將各地的情形誌後：

一 南京

南京婦女會，於二月十日，即召集京市各婦女團體及各女學校在該會開第一次國際婦女節紀念會籌備會。直至三月六日，共開籌備會四次。出席的女學校，有金陵女子文理學院，南京女中，匯文女中，中華女中，一新女職校，女子法政講習所，育華中學女子部，婦女團體有婦女提倡國貨會，女青年會，婦女共鳴社，及市黨部與中央黨部

婦女消息

婦女科。共分總務，宣傳，遊藝，交際四股籌備進行。並刊行三八特刊，以資宣傳。是日下午假南京女中禮堂開會，公推蕭石光，傅岩，劉衡鏡爲主席團。開會如儀。除請有名人講演外，並有各女學校担任各種遊藝以助興。大會通過之決議案共七件：(一)通電全國婦女界，一致服用國貨案；(二)通電全國婦女努力提倡新生活案；(三)請政府嚴勵禁娼案；(四)請政府從速設立大規模女工廠救濟失業婦女案；(五)請政府通令各機關，盡量容納女職員，並不得裁撤案；(六)請政府籌設兒童寄託所，以利職業婦女案；(七)請政府嚴厲取締有侮辱女性之新聞紙以張女權案。至七時始會。

二 上海

四五

上海之婦女節紀念，由婦女國貨年委員會發起，公推吳市長夫人蔡子民夫人，林克聰女士等爲主席團，於是日下午，在湖社舉行聯歡大會。並由蔡子民，王曉籟諸先生講演，各國貨公司贈送來賓國貨樣品，且有遊藝電影等助興。會場中滿布申張女權，提倡國貨等空氣，頗集一時之盛。

三 徐州

徐埠婦女協會，八日午假徐女師召集三八國際婦女節紀念會，到十數婦女團體五百餘人，主席陳肅鈺，演講袁寶珠等，會場對婦女解放空氣，頗爲緊張。

四 天津

天津私立三八職業女中，於是日在該校舉行紀念大會，到師生及家長數百人，對於婦女節之革命，意義頗多闡發。

五 長沙

長沙省婦女會，亦是日召集各團體，各學校，各機關代表，及全體婦女同志二千餘人在中山堂舉行紀念會。首由主席段蘊輝報告「三八節之起源，及婦女會應走的路線。繼之以黨政機關代表訓詞及來賓演說。來賓演說中。以婦女代表會寶蓀君之演詞最爲精彩，略謂：婦女解放，有被動之意，今日社會，吾人應倡婦女獨立，始能達到與男子地位之平等。獨立之程序有五：（一）學術的獨立，（二）職業的獨立，（三）經濟的獨立，（四）社會地位的獨立，（五）政治的獨立。倘能做到獨立精神，則婦女運動之大功告厥成矣。末復有劉尙之演講，大致講要有人格的解放，打破太太小姐的人生觀云。講演完畢，即高呼口號，攝影散會。

文 藝

長女小蘭與秦君鳳翔訂婚賦此誌

喜 雪 蘭

石火光光太迫人。蘭芽怒茁又芳春。絮飛萍合由前定。笑罵叢談見性真。
擾擾累人兒女債。矜持坦腹費推敲。鏡臺自獻真佳話。冰玉齊年本故交。
嬌羞情緒渾難說。委婉心懷豈暗投。冀北孫陽頻自許。向平婚嫁莫夷由。
家風羞說堂前柳。明月清風未是貧。濟世端惟興教育。夕陽衣鉢有傳人。
（先翁有夕陽穿樹補花紅之句傳誦當世故嘗有夕陽衣鉢情誼傳之慨）

題長女小蘭小影 雪 蘭

文 藝

竹馬青梅曾幾年。翁孫竹茂已參天。駐顏漫闢姮娥術。世事新陳豈偶然。
錦綉在抱笑呀呀。眉黛今成杜老娃。呼馬呼牛休似我。誤人文字莫求奢。
負書散學晨昏樂。花藥詩籤付料量。怕說牽絲緣有自。誰教天壤有王郎。
塵網牽人識得不。犀梳蟬鬢不知愁。少年照影兒休訝。砥礪應教似老牛。

賀孫劍雲君訂婚 雪 蘭

同事孫劍雲顏整飭自顧翩翩少年也一月一日在北顧山甘露寺之相塔樓與劉聯芳女士訂婚賦此奉賀
佳話垂傳相塔樓。和親佛寺說孫劉。千年韻事猶堪嗣。兩處心懷早暗投。脈脈含情增嫵媚。翩翩顧影自風流。

四七

北堂今古看嬌客。笑口應同喜不收。（是日孫之泰水偕劉女士落止喜溢眉宇）

如夢令（懷友）

李宗璿

輓子元妹倩

雪蘭

玉漏聲聲頻數。銀漢迢迢暗度。恁酒醒寒衾。目斷塢陵煙樹。離緒。離緒。沒個雁兒傳與。

四妹倩朱子元少年美才有聲學界以消渴症奄忽殂化今

歲夏間既傷五妹茲及冬仲又悼朱生叔父老懷彌增哀感

西江月（懷友）

李宗璿

才氣縱橫邁賈生。臨池灑墨法彌精。傷心消渴相如病

猶是啜雌靡久。歲華遮莫重更。微風吹羣太淒清。獨影搖紅無定。

。謙謙悲秋宋玉情。帝所修文天奪速。庠靈播化志徧貞。可堪弱妹調薑橘。月落參橫夢不成。

未怯陽關曲唱。梅拈紅豆愁縈。柳鶯啼曉夢初醒。依舊碧窗人靜。

一月份入超驚人

計五千五百餘萬元

【上海三日電】江海關發表本年一月份國際貿易、輸入總額爲一〇六二一三六三八元、輸出總額僅五〇七九五六八元、入超爲五五・四一七、九八〇元、輸入國別以美居首位、次爲印日英德意等國、輸出以香港居首位、次爲美日英法等國。

五分鐘的夢

漱六

想不到在繁華醜態的上海，竟有這樣一個白鴿子。

白鴿子不但姓白，伊週身的皮膚白得像玉一樣；嘴鮮紅；眼珠墨黑；週身的筋肉，是分外靈活。倘若你能在黃浦灘公園的草地上看見伊，哦！活似一隻玲瓏的鴿子。

身段不知何以發育得那般均勻：高高的胸；細長的腰；圓圓的臀部；鼓鼓的大腿。若比起徐來女士，當然東方標準美人的頭銜，得讓與白鴿子。

至於伊的智慧，更是聞一知十，天才由伊的內部，就像萬馬奔馳似的湧上來，學一棒會一棒。伊能書，能畫，會彫刻，會打拳，游泳，吹，彈，舞，唱，開槍，擊球，下棋，並且還擅長騎馬，開汽車。家境也不壞。常言說得

好，「父母具存，兄弟無故一樂也。」伊確有這份福氣，所以心兒裏除掉愉快，還是愉快，伊便能一心一意，沉迷在玩藝兒裏面了。伊對於功課，從來不肯用功，然而到畢業時，並未考在任何人之後，先生個個稱讚伊，但是伊搖搖腦袋，認為考第一，算不了一回事。誰要一提到書，畫，琴，棋，打球，耍拳這類的事，伊的魂兒就飛了，立時手舞足蹈，議論便滔滔不絕，能把極內行的人，說得「山窮水盡」伊才住口。

伊因為貪玩，忘了一件大事，一般女孩子認為的大事。你看，伊生長到一十八歲，還不懂什麼是愛情。不但不談，不問，就連小說上關乎男女的愛好，伊一概不去研究。真是除了親近過伊的父親之外，從未存心望一望第二個

男人。可是一般男人都愛看伊。說伊生得白，長得俏，又是什麼，『秀如春山』，『鮮似碧水』，『縱使當年的西子，太真復活，都不見比得上伊』。追逐伊的人，就像螞蟻一樣，成羣結隊的湧了來；可又成羣結隊的散了去！因此白鴿子長到十六歲時，渾名兒人稱『白鴿子』。

『白鴿子』每每迷上一件事，精神便非常集中，就像發狂一樣。伊和男人在一處，心地很坦白，時常爲了一個球，一頭攢進健兒的褲襠裏，翻轉來又在他們身上打滾；爲了跳舞伊把纖腰用勁靠男人的手上；爲了玩花頭，在水裏抱住『男人魚』的脚，開玩笑，爲了下棋往往跑到一位『光桿』下好棋的男人房裏去鬼混；伊能把接近伊的男人們，弄得肉跳心驚；在伊呢？除了玩，並沒有第二種的感覺。誰要是和伊弄情，伊的傻勁兒不免讓人好笑。一對沉靜的眼，尋不見半點溫柔。人對伊說瘋話，伊像個聾子；對伊飛眼，伊又像個瞎子，寄情書給伊，伊順手一丟，這封信便石沉大海，流落到字紙窠裏了，因此伊成了一位常勝的傻將軍，連半個男朋友都沒有。有人說：『鴿子想必是個『石女』？否則安能花作嬌容；心似鐵呢？』又有人說：『鴿

子頭上有道嚴肅的金光，可以使男性見了伊，自生戒心的。』這樣，世上才真正留下一個年滿十八歲的真處女！居留在繁華醜陋的上海。

二

白鴿子在十九歲的春天，忽然嫁了人，按說事情經過很曲折，簡單的說是因爲受了『人禍』，結果不但把家產盡盡，並且把鴿子亦拍賣了。拍賣的錢數雖多，可是誰也沒看見一塊現洋，就在買空賣空的一剎那，把個天才的女孩，送給年近六十歲的老頭子，做了偏房。

老頭子名叫章仲江，他有錢有勢有本領，惟獨那一頭的疏髮，一顆黑心，實在讓人惡嫌。當花燭之夕，紅顏對白髮，赤心照黑心，又睡在花綠綠的錦被上，顏色固然鮮美，但是，『妙齡配花甲』究竟是件不公平的事。伊望着他害怕，心跳，發了一回子怔，嘆了一回子氣，終於眼淚順着伊的小臉，流到襟前了！

老頭子是一位，失去消受豔福資格的人，任他在洞房，施用何等的柔情都白廢，鴿子是分毫不受感應的。到底是誰作的這種孽？讓伊嫁個老頭子？唉！不能怨伊的父母

，更不能怨伊自己；人生往往是會遇見意外的！例如老實人，會受鬼詐人的騙；經濟狀況還好的人，受了天災人禍亦會破產亡家的；有勢利的人在玩笑中，就許會打死一個無辜的小民，法律不能公平保護弱者，更是常有的事。白鴿子可巧就碰上一段惡運，當一九三一年十二月卅一這晚，若不是伊慷慨的說：

「章老爺！我跟你走！管什麼年紀不年紀！爲了急用錢，不能嫌你老！你的姨太太雖多，爲了急等用錢，管什麼偏不偏！」那就糟了。倘若鴿子咬定牙關這樣說：

「不嫁你這個老頭子！頭是禿的，臉是緝的！人是肥的！口是臭的！而且受過教育的女子，決不作你的小老婆！」哈哈！勢力立刻能槍斃伊的父母。縱使不槍斃，頃刻間債主——老頭子——可以逼得伊父親投井；伊媽必定跟着上吊；那時縱然賣了伊的身，也可就不能幸免伊父母的慘死。畢竟人是貪生的，鴿子是個慧人，伊乾脆答應了老頭子的要求，早早免除這場臨門的大禍罷！

第二天正是一九三二年一月一號的晚上，下着密密的細雨，一盞台燈燃在桌上，空氣送進一陣透骨的冷風，鴿

子站在慈愛的父母傍邊，三個人雖是不言不語，可都在飲泣吞聲。老頭子拿着一枝筆開了一張空頭支票，遞給鴿子的爸爸白九爺，白九爺接過來，站起身，向前掙扎了兩步，一雙乾柴似的手抖着；腰彎着，眼淚和支票同時送回給老頭子，老頭子這才從懷中取出一張八寸多長的借字，交給白九爺。這時她的媽，九奶奶一見他們辦完這套手續，哇的一聲哭了。這哭聲真像割了伊的肉，叫得讓人，肉戰心驚。老頭子一看情形，不耐煩的對九爺道：

「老九！伊娘兒們若是睡不開！這亦不能勉強！我看，你要是作不了主！還是設法還錢罷！」

九奶奶一聽「還錢」這兩個字，立時停住悲聲，嚥下眼淚忙道：

「章老爺！我心痛，我說不出什麼來，唉！我難過到不會說了！我兒子……兒子不是死了嗎？我女兒……女兒又賣了！這個日子讓我怎麼過……」九奶奶說至此一口氣閉過去。慌得大家手忙腳亂，好容易才把伊救轉來，這一家人，哭個一團糟。章老頭子看見這般情形，假裝着慚愧的樣子說道：

「九奶奶你放心！伊到了我家比登天還幸福，這一來伊倒尋了個好主，你們家真是『逢凶化吉』了。我們既作了親戚，我可以另提一千元給你兒子做個好墳，多多種點子樹……」鴿子不等他說完忙道：

「走罷！走罷！說什麼廢話？」於是章老頭就像個老鷹，生生把個鴿子從甜蜜蜜的人間，熱物物母親的懷裏奪了去！鴿子此時就像讓一條惡狼吞下，但到了這般「山窮水盡」的時候，伊那小小的心房，逢！逢！逢！跳個不止！伊只好騙自己道：

「罷！罷！罷！人皆可夫，解了爸爸的圍，總算是個孝女。弟弟死得那麼苦，可再不能讓爹媽傷心了！難道他還能吃了我麼？」

人心真是矛盾的，當老頭子的要求——以鴿子敵眼——一達到時，喜得鴿子的爸爸和媽媽，就想法場上赦下的囚犯一樣，他們向正南顛了三個鬮頭謝老天；可是到了老頭子帶鴿子走的時候，伊的爸爸瞪着可憐的大眼，望着女兒一句話說不出！伊的媽始而是暈過去，繼而拉過鴿子的手放聲哭道：

「兒！兒！兒呀！豈不害了你？那一年你才能翻身！……」

「別說了！他有錢就算了。媽媽！事已如此，這年頭，還能說空話嗎！」鴿子忍着勁，不讓眼淚滾下來，四肢發着抖，口中不住向下嚥口水；掙扎着在假笑，伊一家骨肉就是這般餓別的！

二二

白鴿子作了章家的第十房姨太太，可憐這位玉骨冰心的真處女，讓白髮老翁在一九三二年的元旦給蹂躪了！這位章財主，總算釋了心願，想想自己化了整萬的身價買了伊，若不拚命享受一下，不能夠本！於是他便「倒鳳顛鸞」『以日代夜』，盡量在鴿子身上找樂子。害得這朵含苞初放的嬌花，彩光奪目的小鳥，臉漸漸的黃了，鮮紅的嘴唇白了，墨黑的眼球也無光了。幸而伊是個解人，能把弟弟的慘死，父母的傷痛，在伊的腦中漸漸的模糊。這不是伊少心肝，乃是不敢認真的想，伊自己叮囑自己，希望能忘掉，一切傷痛，都忘掉！

不覺到了夏天，伊坐在濃蔭樹下，鳥語花香，薰醉

了伊的芳心！伊這時開了竅。一陣溫香的荷風吹軟了伊的四肢，伊手內拿了一本六才子在看，覺着句句都可愛，自己生得就像鶯鶯似的，實在需要一個如意郎君，才能滿足人類本有的「情慾」。

伊想想自己是個何等不凡的女孩，整天伴着一個俗不可耐的老頭子，伊十分傷感，大病忽然來了。頭抬不起，眼睜不開，四肢發冷，不知這是什麼病症，任你吃多少藥都醫不好。伊每受病魔纏到不能開交的時候，伊不敢再亂想，合眼睡一覺果然病立時就能輕減。不到三兩天，伊又不禁想到一個靈肉都美的黃花女，硬讓一個人面獸心的官材離子給埋葬在地獄裏！伊眼淚又流了，病魔立時又光臨。伊祇好又勸自己：

「不必想！不用嘮叨！糊糊塗塗的混罷！世上紅顏配白髮，巧婦配拙夫，不止是白鴿子一個，何必想不開呢？算了罷！算了還可以勉強把人間の罪惡，遮蓋遮蓋，好讓和我同命運的女孩們，少流幾滴淚，多裝一回兒糊塗！」

這樣子又耐了三個月，到了秋天。

按心理上講，情感是壓制力越強，反動力越大，伊當

然不能例外，況且聰明人的思想是非常的玄妙，伊坐在梧桐樹下，在蘆花浪裏，楓葉枝上，黃花堆裏，秋海棠樹的縫裏，大雁聲中，潭水面上，發現出當年追逐過伊的青年們。

伊望見張超健美的腿；李鈺挺直的腰；周大興的優笑；高峯的美笑；胡江的幾步走；吳紹桐的赤心；謝無用的誠意。趙爾勤絃上的哀聲；江憾七畫中的心事；唐岩的棋；劉湘的舞；孔濶在水裏的一跳；……伊想到盡頭，一個醜惡的老頭子忽然出現了！唉！陌生的老頭子！伊暈了，昏昏沉沉整天在病中過活，這樣又過了三個月，到了冬天。

白白的積雪，擁抱着翠翠的青松，不免又觸動伊的心事。思想是行爲的先導，伊終日在想着那些多才多藝，多情的少年們，假若章家的門禁不嚴，管他是伊的那一位，踹進來，進來管保能達到當年追逐未遂的志願。現在伊頭上嚴肅的金光，不但是消滅了，並且有讓人思議不到的風流幻想，盤旋在伊的腦中。伊提筆在花園的粉白牆上，寫了二十六個大字：

晚來獨坐銀屏後，

有泪痕盈袖。

誰與話温存？

刻骨相思；

贏得香桃瘦！

老頭子看見這個本來是不懂，但是這位惡作劇的白鴿子，偏要一句一句解釋給他聽，他聽罷就像亂箭穿了他的心。他知道魔不住伊，只好一味戒嚴：於是檢查伊的書信；一個男僕不用；院牆加高三尺；自己一分鐘不離開伊；來了男客，特在另一個院中接見。這樣防禁伊又道了三個月，正是春暖花間黃鸝唱到好處的時候又到了。鴿子每天坐在園子裏流泪，伊不知讓鴿兒把眼淚帶給誰好？想想當年，都是愛過伊的，真心真意愛過伊的！

有一天伊正在傷心，可巧枝上飛來一隻黃鸝，伊彷彿聽見牠在唱：

鴿子，

可憐的白鴿子！

春天，多麼殘酷！

楊柳青着；

桃花笑着；

蜂兒，蝶兒交舞着，

魚在水裏游；

我在枝頭唱；

你看，

那大地的風光！

大地的風光啊，

鴿子的年華暗度了！

鴿子聽牠唱罷，苦眉縐臉望了望滿園的春色。桃花紅得好似自己當年的嘴唇，梨花白得似當年自己的臉，柳葉嬌得似當年自己的眉，那牆脚下，一粒粒的黑菓，恰似自己當年的眼珠！蜂兒飛過來，蝶兒舞過去，橋下的清泉慢慢的流着，燕兒雙雙的飛着，讓鴿子實在沒法子排遣！伊一鼓氣跑到章老頭的面前說道：

「我要出游！」

「辦不到！」

「辦不到，有輛汽車兜兜風也可以！」

「幾個人去？」

「不勞你駕；自然是我一個！」

老頭子猜透伊的心，把惡狠狠的肉皮一沉，臉子一放問題：

「鴿子！你想怎樣？」

「怎樣？就是這樣！打開窗子說亮話，我如是嫁了一個稱心的郎君，我何嘗不是個貞潔的正經女人？奈何我嫁的是你！你鎖上我，關緊我，物極必反，血氣和慾望是止不住的，這樣便是逼我作一個蕩婦。鎖不住的是人心，關不住的是情慾，我心一動，雖有二百個你，也關不住一個我！你雖然一個男人不讓我接近，可是我腦中的意中人，有整千整百之多。我早就失了貞操，精神上作了千百人的妻子，你知道嗎？」

「放屁！鎗斃你這個蕩婦，穿的，吃的，用的，那樣委屈了你？你發瘋！你想另生別念，你還有「婦德」可言嗎？」

「呸！你老婆告訴我，伊在當年做針線養活你，你闕了之後竟喪了良心，在二十歲佔了伊的青春，你不到二十

七歲便愛了慧圓尼姑；三十歲你娶了王女士；三十五歲佔了高姑娘；三十九歲拚了韓寡婦；四十五歲這年你買了兩個妓女；五十三歲又收了丫頭；五十五歲買了戲子，六十歲不到又佔有了我。你輪流姦污這帮可憐的女人，你不但沒有「夫德」連「人道」都不講了！」

「反了！反了！喪盡天良的蕩婦！你忘了？我救過你的父母？你父親吃官司失敗後，急得要投井，你媽要上吊，我出了一萬二千七百五十元六角四分八釐買來你，你忘了我的大恩！你忘了！」老頭子跳着，喊着，流着鼻涕，吹着鬍子，叫王媽，快拿手槍來，斃了這個女人！」

「哼！哼！「六角四分八釐」買人？你們有錢的雜種，確實作出這類刻薄的事。斃就斃，有口活氣，還得問問你，你的錢是從那兒來的？你不騙老百姓，不騙我父親，不把你的妹妹和女兒統統送給當道的閻人，不賣烟土，白麵，紅丸；你比「叫化子」還要窮，極天下之大惡，都是你們那幫人幹的，你肩不能担担，手不能提籃，文不能動筆，武不能舉槍，僅仗着你有好親戚，便視顏活在世上作威作福！整天你坐在家裏玩女人，銀子按月往你家中滾，你

想想第一等的「明夥」「流氓」，也不能像你這樣不勞而獲！「明夥」是強盜，犯了案豈首示衆；你是「上流人」，是皇親國戚。法律處處幫你的忙，再貪污都不要緊！你的兒子打死我的弟弟，可憐判死鬼是誤傷，叫我父親是誤告，罰我父親的錢，賠償你家的損失，使我們破產亡家，你又乘機左五右六的加上一筆身價，算是買了我。天哪！世上沒有勢力的人，縱冤枉死都沒法吐一口冤氣。道德，法律都是騙人的！確實是騙人的！你們那黑黑心的人，朋比爲奸，佔有了優越的地位，掌握着生死大權，生吞活嚥我們的血肉！我弟弟受了十年的教育，結果被你的兒子，在玩笑中打死了他；我受了十年的教育，結果作了你的第十房玩物，我和我的弟弟雖然作了一個人，於人類沒有半分好處。蒼天呀！好人想是死盡了，不然，我怎會落到你的手！

鴿子罵完，真是聲淚俱下。晨光的顏色，都讓伊感動得變淡了，忽明忽暗的陽光，在窗外同情這位不幸的少女！

老頭子咬緊了吃人的牙，高聲喊道：「混蛋！錢買的

你，殺，斃，聽爺的便！法律，誠然管不着老爺。有錢有勢就要玩女人，休把我怎樣？」說着他舉起惡狠狠的拳，向鴿子便打！鴿子一閃，伸手拉開太業拳的架子，任他左踢右打，始終貼不到鴿子的身。老頭子一看慌了，手脚發軟，嚇得滿臉流臭汗。鴿子咬緊了牙罵道：

「老畜生，打死你這條老狗，不能算是我鴿子的本領，世上像你這樣的黑心人太多，既然殺不盡世上的惡棍，又何必打死一條老狗。滾開！」鴿子這才收了架子坐下來。老頭子氣得臉面青，心想去搬兵復仇，剛想叫人，忽又停住，一想這事作不得，兵都是男人，免不了內中就有一兩個小白臉，引虎入室，吞下伊怎樣辦呢？不如忍了這口氣，下點柔媚的工夫，哄哄罷，好在天已快黑了，睡覺就是個和事老，他想想氣漸漸的消了。到了晚上，慢慢坐近鴿子的身傍，擠出幾滴眼淚，發出顫聲說道：

「鴿子！你想想，我多麼拿你當個活寶貝？你人小脾氣大，動不動打我，罵我，咬我。每次都是我下跪陪禮你才干休，我年近花甲之人，一跪就是多半夜，腿跪得酸，腰跪得痛，眼跪得發黑，假若沒有你的命令，還是不

想想第一等的『明夥』『流氓』，也不能像你這樣不勞而獲！『明夥』是強盜，犯了案梟首示衆；你是『上流人』，是皇親國戚。法律處處幫你的忙，再貪污都不要緊！你的兒子打死我的弟弟，可憐判死鬼是誤傷，判我父親是誤告，罰我父親的錢，賠償你家的損失，使我們破產亡家，你又乘機左五右六的加上一筆身價，算是買了我。天哪！世上沒有勢力的人，縱冤枉死都沒法吐一口冤氣。道德，法律都是騙人的！確實是騙人的！你們那羣黑心的人，朋比爲奸，佔有了優越的地位，掌握着生死大權，生吞活嚥我們的血肉！我弟弟受了十年的教育，結果被你的兒子，在玩笑中打死了他；我受了十年的教育，結果作了你的第十房玩物，我和我的弟弟雖然作了一個人，於人類沒有半分好處。蒼天呀！好人想是死盡了，不然，我怎會落到你的手！

鴿子罵完，真是聲淚俱下。晨光的顏色，都讓伊感動得變淡了，忽明忽暗的陽光，在窗外同情這位不幸的少女！

老頭子咬緊了吃人的牙，高聲喊道：『混蛋！錢買的

你，殺，斃，聽爺的便！法律，誠然管不着大爺。有錢有勢就要玩女人，你把我怎樣？』說着他舉起惡狠狠的老拳，向鴿子便打！鴿子一閃，伸手拉開太業拳的架子，任他左踢右打，始終貼不到鴿子的身。老頭子一看慌了，手脚發軟，嚇得滿臉流臭汗。鴿子咬緊了牙罵道：

『老畜生，打死你這條老狗，不能算是我鴿子的本領，世上像你這樣的黑心人太多，既然殺不盡世上的惡狼，又何必打死一條老狗。滾開！』鴿子這才收了架子坐下來。老頭子氣得臉頭青，心想去搬兵復仇，剛想叫人，忽又停住，一想這事作不得，兵都是男人，免不了內中就有些個小白臉，引虎入室，吞下伊怎樣辦呢？不如忍了這口氣，下點柔媚的工夫，哄哄罷。好在天已快黑了，睡覺就是個和事老，他想罷氣漸漸的消了。到了晚上，慢慢坐近鴿子的身傍，擠出幾滴眼淚，發出顫聲說道：

『鴿子！你想想，我多麼拿你當個活寶貝？你人小脾氣大，動不動打我，罵我，咬我。每次都是我下跪陪禮你才干休，我年近花甲之人，一跪就是多半夜，腿跪得酸，腰跪得痛，眼跪得發黑，假若沒有你的命令，還是不

敢上床！縱然你開恩讓我上了床，還得試試你高興不高興。碰上奶奶不高興的時候，許你打，許你罵，許你摔，我從來不敢出半口冤氣。你想想少年人能容你這樣威風麼？自古紅顏多薄命，你嫁了我這樣一個男人，還不灰心？還想再愛一個？告訴你，世上沒有好男人，我這條老狗，不能算最壞！」鴿子聽他這番不入耳的話，感覺十分討厭，精神倦極了，伊歪在躺椅上，閉緊眼不理他。彷彿聽見老頭子在說：

「我寧願朝朝暮暮跪在奶奶面前磕響頭；只求奶奶別出我的大門！我這樣一個老東西，不用照鏡子，自己都知道醜陋。」

道醜陋，若不用法子管緊了你，這塊羊肉；這朵鮮花；就不能臨到老漢開心了。」鴿子一聽到「開心」兩個字，不由的火向上冒，拖過老頭子，踢了他三腳，又照定他的致命處捶了了幾拳，祇見老頭子吐出一口鮮血，就一命嗚呼了。鴿子正想向外跑，看見門外立着一個七孔流血的男子，對着伊笑，伊認得這是同胞的弟弟。伊一陣傷心，由不得向前一撲，一脚滑倒在門檻上。伊嚇出一身冷汗，心是逢！逢！的跳，伊一睜眼，不覺失聲喊道：「噯呀！原來老頭子還跪在地下；我！我！我！我僅僅在惡運中作了五分鐘的夢啊!!!」

新青海第三卷
第三期要目

南疆獨立與新疆之存亡.....	鄒國柱
青海農村現狀及復興之意見.....	郭永秀
農村破壞與農村改造.....	鄧欽義
籌備蒙藏學校青海分校計議.....	宋積璉
一年來英國之幼稚教育.....	星
青海合作運動研究.....	星

新定 總社 發行所
 地址 莊分
 處 處
 京 正 中 局
 天 海 中 局
 海 華 光 局
 現代 代辦 社
 大 中 書 局
 南 局 上 社
 和 平 洋 售
 大 代 售
 總社 發行所
 新定 總社 發行所

編輯餘話

編輯後談

本刊於民國十八年三月出版，至今已歷五載。當出版之前，同人等即感到婦運日漸消沉，始集合同志，出版刊物，以期喚起婦運同志之注意。時越五載，由該社英同志的「五年來婦運的回顧」文內，可以證明婦運是更形消沉了。婦運消沉的原因固然很多，本社同人的識淺力薄，不能使婦運同志因本社之大聲疾呼而興奮，而努力，實在是萬分慚愧的事。今者，國難臨頭，民族將整個的淪於滅亡，婦女們，不僅應努力婦女本身之解放，更應與愛國民眾攜起手來，共挽國家之危亡。今後本刊對於喚起婦運之覺醒的責任，更加重大，自當益加努力，尙望各界，時賜教言

，以匡不逮。

在二卷一期上，編者曾聲明擬多增加家庭實際生活的文字，本期「談談駕馭女僕的經驗」，及「現代婦女對於兒童教養和健康應有的認識」與「家庭佈置問題」，很可供主婦的參考，今後希望有更切實際生活的文字披露，以期符合指導實際生活之初衷。雲裳君譯的「蘇俄嬰兒」一稿，因故未能如期譯出，祇好暫停，下期當續刊，請讀者諒之。本社為增進讀者的醫藥常識起見，特聘本京著名國醫譚韻笙先生為本刊醫藥顧問，啓事載在底封面，請讀者注意。

編者

每月一册 全年十二册

零售每册一角五分 郵費國外八分 國內日本朝鮮不加費

預約時期册數 國內 國外

全年 十二册 一元五角 二元五角
半年 六册 八角 一元四角
定 空函定閱恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計 香港澳門照國外計 郵票代價十足使用但以角以下為限

廣告價目表

普通	上等	優等	特等	等第
正 文	正 文	封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面	底封面之外面	地位
後 中	前	三十二元	四十元	全面
二十元	二十六元	二十元		半面
十三元	十六元			四分之一
八元	十元			

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議繪圖刻圖工價另議連登多期價目從廉欲登廣告者請移玉或通函本社發行部接洽

民國二十三年三月出版

編輯兼發行者 婦女共鳴社

社址 南京成賢街六十三號 電話三一九三五號

印刷者 文心印刷社 八條巷十四號 電話二二四七五

代售處

南京 中央書局 上海 大東書局

花牌樓書店 世界合作社

中正書店 現代書局

天津 大公報代辦處 民智書局

漢口 真美善圖書公司 蓬萊上海書店

杭州 古今圖書店 傳經書店

廣州 民國日報館 成都 華陽書報流通處

民智書局 重慶 重慶書店

婦女共鳴月刊

優待長期訂戶

本刊自十八年春誕生，至今已歷五載，對於婦女思想之啓發，婦運計劃之討論，以及對於政府有關婦女設施之批評，莫不代表婦女喉舌，盡力揮發，以期喚起婦女羣衆及政府當局之注意，而促婦運之進行。深蒙社會人士，與以精神上，物質上之協助，得有今日。茲屆新年伊始，特定優待辦法，以酬各界扶助本刊之至意。辦法如下：

- 一、自即日起，至三月底止，凡在此時期定閱本刊一年以上者概照定價八折。
- 二、凡學校學生，在此時期內，定閱本刊一年者，概照定價七折，但以有學校圖章爲憑。
- 三、凡欲試閱本刊者，如惠郵費十分，本社當寄贈二期。
- 四、凡本刊訂戶，惠寄郵費二十分者，本社當寄贈第一卷合訂本一冊。

聘請譚韻笙醫生爲本刊醫藥顧問啓事

啓者著名國醫譚韻笙先生精通醫理，學貫中西，經驗宏富，態度溫和，尤重醫生道德，絕無一般市醫惡習。每有患傷風，發燒，咳嗽，吐瀉等症者，一經診治，莫不著手成春。對於感冒發燒一症，尤有把握，每於服藥後二五小時內即燒退病愈，凡就醫者，莫不驚爲神技。本社爲增進讀者醫學常識起見，特聘譚醫生爲本刊醫藥顧問，凡對於疾病預防，及病中調養，或疑難重病等症有所疑慮，均可函詢，譚醫生當爲誠懇明確之指示，按期在本刊上發表，以惠讀者。

譚醫生住本京石板橋五十三號

婦女共鳴社啓